

# sincor

STR 4916 BURUN ve KULAK KIL TEMİZLEYİCİSİ

KULLANMA KILAVUZU

BIYIK, FAVORİ  
DÜZELTME APARATLI

TR

EN

FR

NL

AR

ES

HR

RU

444 66 86

KAPIDAN KAPIYA  
ÜCRETSİZ  
SERVİS



7GÜNDE  
YENİSHİLE DÖĞÜŞİM  
GARANTİSİ

Var mı daha iyisi ?

sincor



## GİRİŞ

### Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

### Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Bu ürün (çocuklar dahil ) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğınden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

### • Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

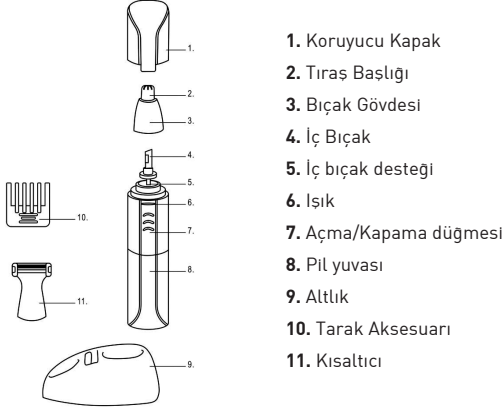
Ütünüzü kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemlerini mutlaka göz önünde bulundurmanız gerekmektedir.

### **TEHLİKE: YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN YA DA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN BU CİHAZI KULLANIRKEN AŞAĞIDAKİ TALİMATLA UYGUN ŞEKİLDE HAREKET EDİNİZ.**

- Cihazı kullanmaya başlamadan önce talimatının tamamını okuyunuz.
- Cihaz fişe takılıyken suya düştüğü takdirde kesinlikle almaya çalışmayınız. Cihazı derhal fişten çekiniz.
- Kıl temizleme makinesini yalnızca kuru bir ortamda kullanınız. Kıl temizleme makinesini duş alırken ya da banyo yaparken kullanmayınız. Cihazı suya sokmayınız.
- Cihazı küvete veya lavaboya düşebileceği ya da sürüklenebileceği bir yere yerleştirmeyiniz. Cihazı suya ya da başka bir sıvıya sokmayınız ya da düşürmeyiniz.
- Cihazı temizlemeye başlamadan önce fişten çekiniz ve güç kablosunu cihazdan sökünüz.
- Cihaz çocuklar ya da engelliler tarafından veya onların yakınında kullanılıyorken çok dikkatli olunuz.
- Bu cihazı yalnızca kılavuzda açıklanan şekilde ev içi kullanıma yönelik olarak kullanınız. Sinbo tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.
- Cihazı kesinlikle hasar görmüş bir güç kablosu ya da fişle; cihaz düzgün çalışmadığı takdirde; cihazın suya ya da yere düşürülmesi veya hasar görmesi halinde kullanmaya kalkışmayınız. Cihazı inceleme ve onarım için Sinbo firmasına iade ediniz.
- Kıl temizleme makinesini ve şarj adaptörünü sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- Deliklerden içeri hiçbir cismin girmesine izin vermeyiniz.
- Cihazı, açık alanlarda ya da aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı ya da oksijenle işlem yapılan alanlarda şarj etmeyiniz ya da kullanmayınız.
- Yüzünüzün kesilmemesi için bu ürünü hasarlı ya da kırılmış bir kılavuz tarakla kullanmayınız.
- Cihazı şarj etmeye başlarken kabloyu ilk önce cihaza, daha sonra da prize takınız. Fişin kıl temizleme makinesine sıkıca oturduğundan emin olunuz.
- Kıl temizleme makinesini doğrudan gelen güneş ışığının altına bırakmayınız ya da taşıma çantasının içinde 60°C (140°F) seviyesinin üstündeki sıcaklıklara maruz bırakmayınız.
- Kıl temizleme makinesi tamamen kuruyana kadar şarj etmeyiniz ya da kullanmayınız.
- Kablonun zarar görmemesi için kabloyu kıl temizleme makinesinin etrafına sarmayınız.
- Tıraş başlığı ve kısaltıcı yalnızca yüzdeki kılları temizlemek için kullanılmalıdır. Cihaz, saç kesmek ya da vücudun diğer bölgelerindeki kılları temizlemek için kullanılmamalıdır.
- **ÖNEMLİ:** Kıl temizleme makinesinin şarj adaptöründe bir transformatör bulunmaktadır. Güç fişini kesip başka bir fiş takmaya kalkışmayınız, aksi takdirde tehlikeli bir durum meydana gelebilir.

**BU ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATINI OKUYUNUZ VE MUHAFAZA EDİNİZ. KESİNLİKLE ELDEN ÇIKARMAYINIZ.**

## CİHAZIN TANITIMI • ÖZELLİKLERİ



- Kolay kavranabilen yüzeyi ile ergonomik tasarım
- Optimum kesim performansı
- Islak ve kuru kullanabilme özelliği
- LED ışığı
- Burun, kulak kılları ve favoriler, sakal ve boyun kılları için 2 adet kesme aparatı
- Saklama standı,
- Temizleme fırçası
- Şeffaf kesim başlığı
- 1 adet AA pil ile çalışabilme (Pil dahil değildir)
- Burun için / Kulak için / Favoriler için /

Bu cihaz **CE** kalite belgesine sahiptir.

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Kullanım Ömrü 7 yıldır.

Made in China

### DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

## TAŞIMA ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

### ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

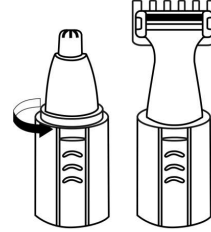
Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

### CİHAZIN KULLANIMI

#### • Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

- Cihazın arkasındaki kapağı çevirip çekerek pil yuvasını (8) açınız. Cihaza 1 adet 1.5V AA pil yerleştiriniz (ayrıca satın alınır). Artı (+) ve eksi (-) kutupların doğru şekilde hizalandığından emin olunuz. Pıl yuvası kapağını yerine 'klik' sesi çıkararak oturana kadar kaydırarak takınız.
- Açma/kapama düğmesini (7) kesme kafasına doğru iterek cihazı çalıştırınız.
- Kesme başlığının (2) ucunu burnunuza sokunuz.
- Kesici bıçaklar (4) dönmeye başlar. Cihazı daireler çizerek istenmeyen tüylerin bulunduğu burun ve kulak alanlarında dolastırınız.
- Kesme işleminin durumunu görmek için cihazı kullanırken ışı (6) yakabilirsiniz.
- Favorileri ya da bıyığı düzelmek için temizleme başlığını (2, 3) döndürüp çıkararak kısaltıcıyı (11) takınız.
- İstenilen kıl uzunluğunu ayarlamak için tarak aksesuarını (10) takabilirsiniz.
- Cihazı boyun ve yüzdeki sakalları temizlemek için kullanabilirsiniz.
- Yalnızca bıçak aksamının temizlenmesi gerekmektedir. Kesici aksamını çevirip çekerek çıkarabilirsiniz. Kalıntıları üfleyerek temizleyiniz ya da suyla durulayınız. Kesici aksamı yerine takmadan önce kurutunuz. Cihazın motor ve gövde kısmını kesinlikle yıkmaya kalkışmayınız. Cihazın gövdesini ve pili daima kuru tutunuz.



### KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınızın garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

## TEMİZLİK VE BAKIM

### • Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

Cihazı kapattıktan sonra; temizlemek için tıraş başlığını alt gövdeden ayırın ve akan bir suyun altında yıkayın.

Kesici tıraş başlığını iyice kurulayıp yerine yerleştirdikten sonra; koruyucu kapağını da üzerine takınız.

Kesici başlık üzerindeki kıl artıklarını, ürün ile birlikte verilen fırçası ile temizleyin. Kesici dişler arasına bir-iki damla yağ akıtın ve yağı diğer dişlere doğru yayın. Bu işlem sırasında, dikiş makinelerinde de kullanılan asitsiz yağlardan kullanılmalıdır. Yağın fazlasını kuru bir kumaş parçası ile siliniz.

### BAKIM ve SAKLAMA

#### • Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Cihazı bir aydan uzun bir süre kullanmayacaksınız, pillerini çıkartınız. Böylelikle ürünü pil akması gibi ürüne ağır hasar veren ve garanti dışı bırakan durumlardan korumuş olacaksınız. Ayrıca, ürün kesinlikle çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır.

### SATIŞ SONRASI SERVİS HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.

2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar örmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir. Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

#### Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

3. İade etme nedeninizi belirtin.

4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

## ENGLISH

### SINBO STR-4916 PERSONAL GROOMING SYSTEM INSTRUCTION MANUAL AND OWNER'S GUIDE

#### IMPORTANT INSTRUCTIONS:

#### **PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFEGUARDS. DO NOT DESTROY.**

Thank you for choosing an Sinbo Personal Grooming System. To ensure the best performance from your product, please read and save the following instructions.

#### **DANGER: TO REDUCE THE RISKS OF BURNS, ELECTRIC SHOCK, FIRE AND PERSONAL INJURY, THIS PRODUCT MUST BE USED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.**

- Read all instructions before using this product.
- Do not reach for a corded razor that has fallen into water. Unplug it immediately.
- Use razor (or groomer) only in dry conditions. Do not use a razor (or groomer) while bathing or in a shower. Do not submerge in water.
- Do not place or store a razor (or groomer) where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place or drop a razor (or groomer) into water or other liquid.
- Unplug and remove power supply cord from razor before cleaning.
- Close supervision is necessary when this product is used by, on, or near children or invalids.
- Use this product for its intended household use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Sinbo
- Never operate this product if it has a damaged cord or charging plug, or if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water while plugged in. Return the unit to Sinbo for examination and repair.
- Keep the razor (or groomer) and charging adaptor away from heated surfaces.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not charge or plug in razor outdoors or operated where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use this product with a damaged or broken comb (foil), as facial injury may occur.
- When (re)charging, always attach the plug to the unit first, then to an outlet. Be certain that the plug is inserted firmly into the razor.
- Never put the razor in direct sunlight or store in a pouch at a temperature above 140°F (60°C).
- Do not charge or operate razor until fully dried.
- To prevent possible damage to the cord, do not wrap cord around the razor.
- The razor, including the trimmer, is for use on facial hair only. It should not be used for shaving the hair on your head or any other part of your body.
- **IMPORTANT:** The razor charging power plug contains a transformer. Do not cut off the power plug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous condition.

#### **PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

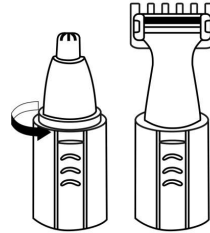
## PARTS NAME • SPECIFICATION



- Ergonomic design with soft-touch surface
  - Optimum cutting performance
  - Washable design, simply rinse under running water
  - LED light
  - 2 head attachments for trimming nose, ear hairs and for sideburns, beard and neck hairs
  - Storage stand
  - Cleaning brush
  - Transparent comb attachment
  - 1pcs AA battery operated (not included)
- for Nose / for Ear / for Sideburn

## PUTTING THE UNIT INTO SERVICE

- Open the battery compartment (8) by twisting and pulling the cover off the end of the unit. Insert one 1.5V AA battery (not provided). Ensure that the positive (+) and negative (-) poles are arranged correctly. Slide the battery compartment cover back until it clicks into place
- To turn on the device shift the on/off switch (7) towards the shearing head.
- Insert the tip of the shearing head (2) in your nose.
- The cutting blades (4) rotates. Now, move the cutting unit in circles over hairy parts of nose or ears to remove annoying hair.
- During trimming, you can use the light (6) to check the trimming status until finish.
- To trim the sideburns or mustache, twisting nose trimming head (2, 3) and replace the temple trimmer (11).
- You may mount the comb attachment (10) for the desired hair length.
- It also can be used for trimming hairs on neck and face.
- Only the blade assembly needs to be cleaned. You may remove it by twisting and pulling the cutter assembly. Blow out the stubble thoroughly or rinse it by water. Dry the cutter assembly before replacing. Never wash the motor and the body. Always keep the body and battery dry.



## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

## FRANÇAIS

### **SINBO STR-4916 ÉPILATEUR PERSONNEL MODE D'EMPLOI ET GUIDE D'USAGE**

#### **CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE**

**LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE. NE VOUS EN  
DEFAITES JAMAIS.**

Merci d'avoir choisi l'épilateur personnel Sinbo. Pour obtenir la meilleure performance de cet appareil veuillez lire s'il vous plaît ce manuel et le conserver.

**DANGER: AFIN D'EVITER LES RISQUES DE BRULURES, DE CHOCS ELECTRIQUES,  
D'INCENDIES OU DE BLESSURES ; AGISSEZ DE FAÇON CONVENABLE AUX  
INSTRUCTIONS CI-DESSOUS.**

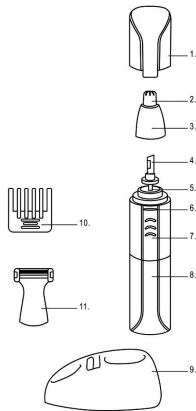
- Avant toute utilisation de l'appareil lisez le manuel en entier.
- Dans le cas où l'appareil tombe dans l'eau pendant qu'il est branché n'essayez jamais de le prendre. Débranchez immédiatement l'appareil.
- Utilisez l'épilateur uniquement dans un milieu sec. N'utilisez pas l'épilateur lorsque vous vous couchez ou lorsque vous êtes dans le bain. N'immergez pas l'appareil dans l'eau.
- N'installez pas l'appareil dans une baignoire ou dans un endroit où il peut tomber dans le lavabo ou s'y trainer. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou ne le faites pas tomber.
- Avant tout nettoyage, débranchez l'appareil de la prise et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par ou près des enfants ou des personnes handicapées.
- Utilisez cet appareil uniquement tel que décrit dans le mode d'emploi et de façon destinée à l'usage domestique. N'utilisez pas les accessoires qui ne sont pas conseillés par Sinbo.
- Ne tentez jamais d'utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche électrique est détériorée, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau ou s'il est endommagé. Rendez l'appareil à la société de Sinbo pour examen et réparation.
- Tenez l'épilateur et l'adaptateur de charge à distance des surfaces chaudes.
- Ne permettez aucun objet entrer à l'intérieur à travers les orifices.
- Ne chargez pas ou n'utilisez pas l'appareil dans des espaces libres ou des espaces où des produits aérosol (spray) sont utilisés ou des espaces où des opérations se réalisent avec de l'oxygène.
- Pour éviter de vous couper le visage, n'utilisez pas ce produit avec un peigne guide endommagé ou cassé.
- Lorsque vous commencez à recharger l'appareil, branchez d'abord le cordon l'appareil et ensuite à la prise. Assurez-vous que la fiche est bien installée à l'épilateur.
- N'exposez pas l'épilateur aux rayons directs du soleil ou ne le laissez pas subir des températures qui dépassent les 60°C (140°F) dans sa trousse de port. .

## CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

- Ne rechargez pas ou n'utilisez pas l'épilateur jusqu'à ce qu'il sèche complètement.
- Pour ne pas que le cordon s'endommage, n'enroulez pas le cordon autour de l'épilateur.
- La tête de rasage et le raccourcisseur doivent être utilisés uniquement pour nettoyer les poils du visage. L'appareil ne doit pas être utilisé pour couper les cheveux ou pour nettoyer les poils autres poils du corps.
- **IMPORTANT:** Un transformateur existe dans l'adaptateur de charge de l'épilateur. Ne tentez pas de couper la fiche d'alimentation et de brancher autre fiche, sinon une situation dangereuse peut se produire.

**LISEZ ET CONSERVEZ CE MANUEL.**

### USAGE DE L'EPILATEUR :



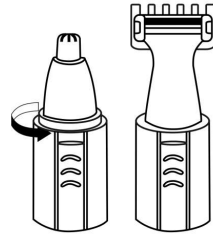
#### Pièces du système:

1. Couvercle protecteur
2. Tête de rasage
3. Corps de lame
4. Lame intérieure
5. Support de lame intérieure
6. Lumière
7. Bouton de Marche/Arrête
8. Compartiment de piles
9. Base
10. Accessoires de peignes
11. Raccourcisseur

- Design ergonomique avec mouvement profilé
  - Performance optimale de coupe
  - Structure lavable : A laver sous le robinet
  - Voyant LED
  - 2 Têtes pour éliminer les poils du nez, de l'oreille, des pattes de la barbe et du cou
  - Stand pour rangement
  - Brosse de nettoyage
  - Peigne adaptable transparent
  - Fonctionne avec une pile AA (non incluse)
- pour nez / pour oreilles / pour pattes

## L'EMPLOI DE L'APPAREIL

- Ouvrez le compartiment de pile (8) en faisant tourner et en tirant le couvercle qui se trouve derrière l'appareil. Insérez dans l'appareil une unité de pile de 1.5V AA (est vendu à part). Assurez-vous d'avoir aligné correctement les pôles Plus (+) et Moins (-). Montez le couvercle de pile en le faisant glisser jusqu'à ce qu'il s'installe à sa place avec un son de déclic.
- Faites fonctionner l'appareil en poussant le bouton de Marche/Arrêt (7) vers la tête de coupage.
- Introduisez l'embout de la tête de coupage (2) dans votre nez.
- Les lames coupeuses (4) commencent à tourner. Faites circuler l'appareil en faisant des cercles sur les lieux de nez et d'oreilles où les poils indésirables se trouvent.
- Pour voir la situation de coupage, vous pouvez allumer la lumière (6) en utilisant l'appareil.
- Pour rectifier les favoris ou la moustache, retirez la tête de nettoyage (2, 3) en la faisant tourner, branchez ensuite le raccourcisseur (11).
- Vous pouvez monter l'accessoire (10) de peigne pour ajuster la longueur de poil désirée.
- Vous pouvez utiliser l'appareil pour nettoyer les poils sur le cou et sur le visage.
- Seulement la pièce de lame doit être nettoyée. Vous pouvez retirer la pièce coupeuse en la faisant tourner et puis branchez et montez le raccourcisseur. Nettoyez les restes en soufflant ou rincez dans l'eau. Faites sécher la pièce coupeuse avant de la monter à sa place. Ne tentez jamais de laver le bloc moteur et la partie du corps. Gardez le corps de l'appareil et la pile toujours sèche.



### METTEZ AU REBUT D'UNE FAÇON RESPECTUEUSE ENVERS L'ENVIRONNEMENT



Vous pouvez aider à protéger l'environnement !

Veillez suivre les réglementations locales: Déposez vos appareils électriques qui ne fonctionnent plus, aux centres de traitement de déchets appropriés.

## NEDERLANDS

### **SINBO STR-4916 HAARTRIMMER VOOR PERSOONLIJKE VERZORGING GEBRUIKSHANDLEIDING EN VEILIGHEIDSinSTRUCTIES**

#### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES**

#### **LEES DEZE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES AANDACHTIG EN BEWAAR ZE ZORGVULDIG. HOUD DE HANDLEIDING ALTIJD TER BESCHIKKING ALS NASLAGBRON.**

Wij danken u voor uw vertrouwen en feliciteren u met de aankoop van deze Sinbo Haartrimmer. Om ten volle van dit apparaat voor persoonlijke verzorging te kunnen genieten verzoeken wij u volgende instructies aandachtig te lezen en zorgvuldig te bewaren.

#### **GEVAAR: NEEM ALTIJD VOLGENDE VEILIGHEIDREGELS IN ACHT OM BRANDLETSEL, ELEKTROCUTIE, BRAND EN VERWONDINGEN TE VOORKOMEN.**

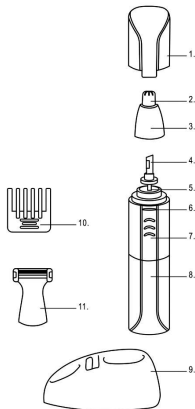
- Neem de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Tracht het apparaat niet op te nemen als het onverhoopt in water mocht vallen terwijl het op het stroomnet is aangesloten. Haal dadelijk de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het trimapparaat alleen in een droge omgeving en in geen geval in het bad of tijdens het douchen. Dompel het apparaat nooit in water.
- Leg het apparaat niet op een plaats vanwaar het in douchekuip of lavabo zou kunnen vallen of gesleept worden. Dompel het apparaat niet in water of in andere vloeistof en laat het niet vallen.
- Haal de stekker uit het stopcontact en het snoer uit het apparaat voordat u het gaat reinigen.
- Houd nauw toezicht ingeval het apparaat door of in aanwezigheid van kinderen of gehandicapten wordt gebruikt.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenhuis en volgens de instructies in de handleiding. Gebruik geen accessoiress die niet door Sinbo zijn aanbevolen.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigd of defect is, als het niet normaal functioneert, als het is gevallen of nat geworden. Stuur het apparaat terug naar de firma Sinbo voor nazicht en herstel, voordat u het opnieuw gebruikt.
- Houd de haartrimmer en laadadapter uit de buurt van warme oppervlakken.
- Zorg dat er via de openingen geen vreemde voorwerpen in het apparaat komen.
- Gebruik of laad het apparaat niet buitenhuis of in ruimten waar er met aerosol (spuitbus) of zuurstof wordt gewerkt.
- Gebruik de trimmer niet als het apparaat of de opzetkam beschadigd is om snijwonden te vermijden.
- Voor het opladen verbind u eerst het snoer met het apparaat en vervolgens steekt u de stekker in het stopcontact. Controleer of het kleine stekkertje goed in het apparaat zit.
- Stel het trimapparaat niet bloot aan rechtstreekse zonnestralen of in het opbergtasje aan temperaturen boven de 60°C (140°F).

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Let erop dat het apparaat volkomen droog is voordat u het gebruikt of oplaadt.
- Wikkel het snoer niet rond de trimmer om het niet te beschadigen.
- De scheerkop en trimmer zijn uitsluitend bestemd voor gezichtshaar. Gebruik het apparaat niet om haar te knippen of voor andere lichaamsbehandling.
- **BELANGRIJK:** In de laadadapter van het trimapparaat zit een transformator. Tracht nooit de stekker af te snijden om door een andere te vervangen want dit kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

**LEES EN BEWAAR DEZE HANDLEIDING.**

### GEBRUIK VAN HET TRIMAPPARAAT



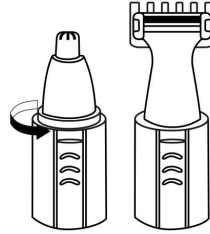
#### Onderdelen van het systeem:

1. Beschermkapje
2. Scheerkop
3. Messenbehuizing
4. Binnenmes
5. Binnenmes houder
6. Lampje
7. Aan/Uit schakelknop
8. Batterijvak
9. Onderstel
10. Opzetkam
11. Trimmer

- Optimale prestaties
- Wasbare messen
- Controlelampje
- 2 Opzetmessen, voor neus- en oorharen, bakkebaarden, baard- en nekharen
- Met houder
- Reinigingsborstel
- Transparante opzetkam
- Werkt op 1 AA batterij (Niet meegeleverd).

## GEBRUIK

- Open het deksel van het batterijvak (8) aan de achterkant van het apparaat. Plaats 1 batterij 1,5V AA (afzonderlijk verkrijgbaar). Let op de juiste positie van de polen, positief (+) en negatief (-). Schuif het deksel dicht tot u het hoort vastklikken.
- Duw de Aan/Uit schakelknop (7) in de richting van de scheerkop om het apparaat in te schakelen.
- Breng de scheerknop (2) tot aan de neusopening.
- De messen (4) beginnen te draaien. Maak lichte draaiende bewegingen met het apparaat om ongewenste haren aan de neusopening en aan de oren te verwijderen.
- Om het scheerproces beter te volgen kunt u het lampje (6) aansteken.
- Voor het bijwerken van snor en bakkebaarden verwijdt u al draaiend de scheerknop (2, 3) en monteert u de trimmer (11).
- Met behulp van de opzetkam (10) kunt u het haar egaal op de gewenste lengte knippen.
- U kunt dit apparaat gebruiken om uw baard en nek te scheren.
- De messen moeten regelmatig gereinigd worden. Trek het messenblok al draaiend uit het apparaat. Maak het messenstel schoon door het haar dat tussen de messen zit weg te blazen of te spoelen. Laat het messenstel grondig opdrogen voordat u het opnieuw monteert. De motorbehuizing en de romp van het apparaat mogen nooit gewassen of afgespoeld worden. Zorg ervoor dat de romp en de batterij nooit nat worden.



### MILIEUVRIENDELIJKE AFVOER



Bescherm het milieu!

Eerbiedig de plaatselijke voorschriften: Elektrische apparaten die niet meer gebruikt worden moeten worden ingeleverd bij het betreffend afvalverzamelpunt.

## ESPAÑOL

### SINBO STR-4916 MÁQUINA PERSONAL PARA LIMPIAR LOS PELOS INSTRUCCIÓN DEL USO Y GUÍA DEL USO

#### INSTRUCCIÓN IMPORTANTE DE LA SEGURIDAD

#### LEE ESTA INSTRUCCIÓN IMPORTANTE DE LA SEGURIDAD Y GUARDE. NO TIRE NUNCA.

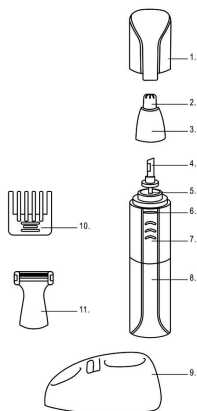
Gracias por elegir Sinbo Máquina Personal de Limpiar los Pelos. Para obtener el performance mejor de esta máquina por favor lee la instrucción siguiente y guárdela.

#### **PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADO, CHOQUE DE ELECTRICIDAD, INCENDIO O HERIDO, CUANDO ESTÁ UTILIZANDO ESTA MÁQUINA HAGA LAS COSAS CON LA CONFORMIDAD CON LA SIGUIENTE INSTRUCCIÓN.**

- Antes de empezar a utilizar la máquina, lee todo de la instrucción.
- Cuando la máquina está enchufada si se cae dentro de agua, no intenta a cogerla nunca.
- Utilice la máquina de limpiar los pelos solo en los lugares secos. No utilice cuando está duchándose o bañándose. No mete la máquina en el agua.
- No haga situar la máquina en un lugar en que se puede caer al bañador o lavabo. No mete o haga caer la máquina en el agua u otro líquido.
- Antes de empezar limpiar la máquina desenchufe y tire el cable de energía desde la máquina.
- Tenga mucho cuidado cuando está utilizando la máquina cerca de los niños o minusválidos o cuando ellos están utilizando.
- Utilice esta máquina para el uso domestico como se explica en el guía. No utilice los accesorios que no se recomiendan por Sinbo
- No utiliza la máquina nunca con un cable de energía o enchufe averiado, no utiliza la máquina si no se funciona correctamente o se cae al agua o suelo o se daña. Devuelve la máquina a la firma de Sinbo para control y reparación.
- Guarde la máquina para limpiar los pelos y adaptador de carga fuera de las superficies calientes.
- No permite que las cosas entren a través de los huecos.
- No utiliza o carga la máquina en las zonas en que se utilizan los productos de aerosol (espray) o se hacen procesos con oxigeno o en la fuera.
- Para evitar cortar la cara, no utilice con un peine de guía dañado o roto.
- Cuando está empezando a cargar la máquina enchufe el cable primero a la máquina luego a la toma. Tiene que estar seguro que el enchufe se fija en la máquina estrechamente.
- No deje la máquina debajo de la luz directa del sol o no haga someter a las temperaturas más de 60°C (140°F).
- No carga o utiliza hasta que se seque completamente.
- No enrolle el cable al entorno de la máquina para no averiar el cable.
- La cabeza de afeitado y aparato de acortar solo se debe utilizar para limpiar la cara. La máquina no se debe utilizar para limpiar los pelos de los otros partes.
- **IMPORTANTE:** Hay un transformador en la máquina de carga de la máquina para limpiar los pelos. No intente montar otro enchufe por cortar el enchufe de energía, si no, se puede ocurrir un estado peligroso.

#### LEE Y GUARDE ESTA INSTRUCCIÓN.

## USO DE LA MÁQUINA PARA LIMPIAR LOS PELOS:



### Piezas del Sistema:

1. Tapa protector
2. Cabeza de afeitado
3. Cuerpo de cuchillo
4. Cuchillo interior
5. Apoyo del cuchillo interior
6. Luz
7. Botón de abrir/apagar
8. Encaje de pila
9. Suelo
10. Accesorio de peine
11. Aparato de acortar

- Diseño ergonómico con su superficie que se puede agarrar
- Performance de corte optimo
- Propiedad de usar seco o mojado
- Luz de LED
- 2 piezas del aparato de cortar para los pelos de nariz, oreja, patillas, barba y cuello
- Stand de guardar
- Cepillo de limpieza
- Poder de funcionar con 1 de pila AA (no se incluye)
- Para nariz/ Para oreja/ Para patillas

## USO DE LA MÁQUINA

- Abre el encaje de pila (8) por hacer girar la tapa detrás de la máquina. Haga situar 1 pila de AA de 1.5V (se compre separadamente). Tiene que estar seguro que se ha situado correctamente según los polares de (+) y (-). Monte la tapa del encaje de pila por deslizar hasta oír un sonido click.

Haga funcionar la máquina por empujar el botón de abrir/apagar (7) hacia la cabeza de cortar.

- Mete el extremo de la cabeza de cortar (2) dentro de su nariz.

mover la máquina en las zonas de nariz y oreja por hacer círculos.

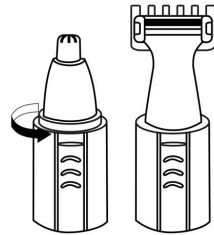
encender la luz (6) cuando está utilizando esta máquina.

- Para corregir los patillos y bigotes, desmonte la cabeza de limpiar (2,3) por girar y monte el aparato de acortar (11).

- Para ajustar la longitud querida de pelo puede montar el accesorio de peine (10).

- Puede utilizar la máquina para limpiar las barbas de cuello y cara.

- Solo tiene que limpiar el mecanismo del cuchillo. Puede desmontar el mecanismo cortante por hacer girar y tirar. Limpie los residuos por soplar o aclarar. Antes de montar el mecanismo cortante a su lugar, primero haga secarlo. No intenta lavar los partes del motor y cuerpo. Guarde el cuerpo de la máquina y pila secamente.



### TIRAR CON LA SENSIBILIDAD DE MEDIOAMBIENTE



¡Puede ayudar a proteger el medioambiente!

Por favor respete a las regulaciones locales: lleve sus máquina no funcionados a los centro del proceso de residuos conformes.

## RUSSIAN

### **SINBO STR- 4916 Индивидуальная бритва и триммер ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

#### **ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

**ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ.**

Благодарим вас за выбор индивидуальной бритвы и триммера Sinbo. Для обеспечения наибольшей отдачи от работы приборы, пожалуйста, ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями и сохраните руководство.

**ОПАСНОСТЬ: ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОЖОГА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ПОЖАРА ИЛИ ТРАВМЫ, ПОЛЬЗУЯСЬ ЭТИМ ПРИБОРОМ ОБЯЗАТЕЛЬНО СОБЛЮДАЙТЕ ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ ИНСТРУКЦИИ.**

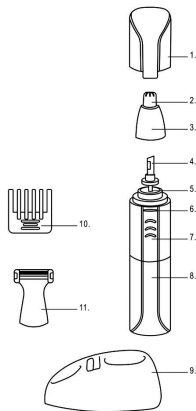
- До начала пользования прибором, обязательно прочтите все инструкции.
- В случае падения включенного в розетку прибора в воду, никогда не пытайтесь сразу достать прибор из воды. Прежде всего, необходимо немедленно вынуть вилку из розетки.
- Пользуйтесь триммером только в сухой среде. Не применяйте триммер сидя в ванной или принимая душ. Не погружайте прибор в воду.
- Не помещайте прибор на такое место откуда он может упасть или скатиться в ванну или раковину. Не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость, оберегайте от падения.
- До начала чистки прибора отключите прибор от электросети и отсоедините от прибора сетевого шнура.
- Соблюдайте особую осторожность при пользовании прибором детьми или умственно отсталыми людьми или в их присутствии.
- Этот прибор предназначен только для домашнего применения и только для тех целей, которые описаны в этом руководстве. Не пользуйтесь аксессуарами не рекомендованными Sinbo.
- Никогда не пытайтесь пользоваться прибором с повреждёнными шнуром или вилкой, при наличии сбоев в работе, после падения в воду или на пол, при наличии видимого механического повреждения. Для осмотра и ремонта прибора верните прибор обратно в фирму Sinbo.
- Держите триммер и адаптер зарядного устройства вдали от горячих поверхностей.
- Не допускайте попадания через открытые отверстия вовнутрь прибора каких-либо посторонних предметов.
- Не пользуйтесь и не подключайте прибор к зарядному устройству на открытых площадках, в помещениях где распыляются аэрозоли или ведутся работы с кислородом.
- Во избежание порезов лица не пользуйтесь этим прибором с повреждённым или деформированным направляющим гребнем.
- Перед подключением прибора к зарядному устройству, вначале присоедините шнур к прибору, затем включите вилку в розетку. Убедитесь в том, что разъёмный штекер плотно заходит в предназначенное для него отверстие на корпусе прибора.
- Не оставляйте прибор под прямыми лучами солнца или внутри переносного чехла при температуре свыше 60°C (140°F).
- Не подключайте прибор к зарядному устройству и не пользуйтесь прибором до полной сборки.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Для предотвращения нанесения вреда сетевому шнуру, не наматывайте шнур вокруг прибора.
- Бреющий блок и машинку для укорачивания волос используйте только для удаления щетины на лице. Прибор не предназначен для стрижки волос или удаления волос с других участков тела.
- **ВАЖНО:** Адаптер зарядного устройства триммера оснащён трансформатором. Не пытайтесь включать прибор в сеть через какой-либо другой адаптер, это может привести к серьёзным последствиям.

**ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО.**

## ПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРОМ



### Описание деталей прибора:

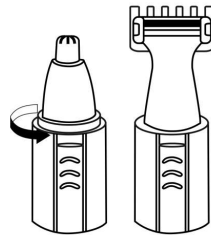
1. Защитный колпачок
2. Бреющий блок
3. Корпус лезвия
4. Внутреннее лезвие
5. Опора внутреннего лезвия
6. Подсветка
7. Выключатель вкл/выкл
8. Отсек для батареи
9. Подставка
10. Насадка гребень
11. Устройство для укорачивания волос

- \* Эргономическая форма поверхности
- \* Оптимальная производительность резки
- \* Возможность использования в сухой и влажной среде
- \* Световой индикатор
- \* 2 взаимозаменяемых насадки: для стрижки бакенбард, волосков в носу и ушах, для стрижки бороды и волос в области шеи
- \* Футляр для хранения
- \* чистящая щетка
- \* Может работать от батареек 1 AA (не прилагается).

Для удаления волос в носу / в ушах / для бакенбард

## Пользование прибором

- Откройте отсек для батареи (8), повернув и сдвинув крышку в нижней части прибора. Установите в прибор 1 батарею 1.5V AA (необходимо купить отдельно). Следите за тем, чтобы полюса плюс (+) и минус (-) батареи совпадали с отметками в отсеке для батареи. Установить на место крышку, задвинуть до появления звука «щелчка».
- Путём перевода выключателя вкл/выкл (7) вверх по направлению к стригущему блоку, включите прибор.
- Поднесите конец стригущего блока (2) к ноздре или ушному отверстию.
- Начнут вращаться лезвия стригущего блока (4). Совершая круговые движения прибор удалит излишки волос в вашем носу и ушах.
- Чтобы видеть результат удаления волосков во время пользования прибором, включайте подсветку (6).
- Чтобы подровнять виски или усы, повернув отсоедините триммер (2, 3) и установите устройство для укорачивания волос (11).
- Для обеспечения возможности настройки желаемой длины волос, установите насадку гребень (10) .
- Прибором можно пользоваться для удаления волос на шее и щетины на лице.
- В чистке нуждаются только детали, занятые в процессе бритья, укорачивания или удаления нежелательных волосков. Для выполнения чистки необходимо отсоединить стригущий блок, повернув и потянув в сторону от прибора. Остатки волосков можно очистить путём сдувания или промывки под проточной водой. Не устанавливайте стригущий блок на место до полного высыхания. Никогда не погружайте корпус прибора с блоком питания и мотором в воду и не пытайтесь промыть прибор водой. Держите постоянно сухими корпус прибора с блоком питания и мотором.



## ПОРЯДОК УТИЛИЗАЦИИ В РАМКАХ ЗАЩИТЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Вы можете внести свой вклад в защиту окружающей среды!

Для утилизации отслужившего свой срок прибора, пожалуйста, соблюдайте местные предписания, касающиеся правил утилизации электронных и электрических отходов, сдавайте их в соответствующие пункты сбора вторсырья.

## عربية

تعليمات الاستخدام  
و دليل الاستعمال  
آلة شخصية لإزالة الشعر  
نموذج : STR 4916

الرجاء قراءة هذه التعليمات و المحافظة عليها

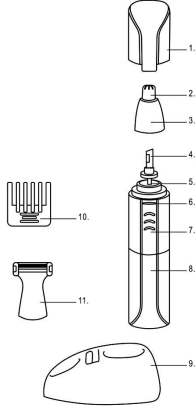
تعليمات هامة للسلامة

الرجاء قراءة تعليمات السلامة هذه بالكامل ثم المحافظة عليها. الامتناع بتاتا عن رميها .  
ننقذ لك بجزيل الشكر لترجيحك لجهاز الشخصي لإزالة الشعر. من أجل الانتفاع بأعلى فاعلية ممكنة من هذا الجهاز، الرجاء قراءة التعليمات التالية المذكورة أسفله، ثم المحافظة عليها.

**خطر :** حرصا على تقليص مخاطر الإصابة بحروق أو بالصدمة الكهربائية، أو مخاطر اندلاع الحرائق أو الإصابة بجروح.  
الرجاء الامتناع للتعليمات المذكورة أدناه .

- قبل البدء في استعمال الجهاز ، الرجاء قراءة التعليمات بأكملها.
- إذا ما سقط الجهاز في الماء و هو موصول بالمكيس الكهربائي، فيجب الامتناع بتاتا عن أخذه. بل قم بفصل الجهاز عن المكيس.
- الحرص على استعمال آلة إزالة الشعر إلا في محيط جاف. الامتناع بتاتا عن استعمال آلة إزالة الشعر أثناء الاغتسل في الدوش أو في الحمام. الامتناع عن إدخال الجهاز في الماء.
- الامتناع عن وضع الجهاز في مكان يمكن أن يسقط منه أو يتزحلق منه داخل المغسل أو حوض الحمام.
- الامتناع عن تغطيس الجهاز أو إسقاطه في الماء أو في أي سائل آخر.
- قبل البدء في تنظيف الجهاز، قم بفصل سداد التوصيل عن المكيس، و بفك سلك الطاقة عن الجهاز.
- الحرص على الانتباه الشديد عند استعمال الجهاز من قبل الأطفال أو المعاقين أو على مقربة منهم.
- الرجاء استعمال الجهاز وفقا لما جاء ذكره في دليل الاستعمال هذا، و في المحيط المنزلي فحسب.
- الامتناع عن استعمال الجهاز بالشكل الذي لم توصي به الشركة المصنعة .
- الامتناع بتاتا عن استعمال الجهاز إذا ما اختل سلكه الكهربائي أو سداد توصيله. أو إذا لم يشتغل اشتغالا سليما، أو إذا ما سقط في الماء أو على الأرض. أو إذا ما تعرض لأي عطب. الرجاء إعادته إلى الشركة المصنعة للإصلاح و المعاينة.
- الحرص على المحافظة على آلة إزالة الشعر و على جهاز تحويلها عن المساحات الساخنة.
- الامتناع عن السماح لأي جسم كان بالدخول من خلال الثقوب.
- الامتناع عن استعمال الجهاز أو شحنه، في الفضاء الذي استعملت فيه البخاخات ( السبراي ) أو منتجات الأكسجين أو أنجزت فيه العمليات التي يعتمد فيها الأكسجين.
- تفاديا لحدوث جروح في وجهك، الامتناع عن استعمال الجهاز مع مشط حلاقة معطّب أو فيه كسر.
- قبل البدء في شحن الجهاز. قم أولا بوصل السلك بالجهاز، ثم بوصله بعد ذلك بالمكيس. التحقق من أن آلة إزالة الشعر مثبتة في مكانها بثبات.
- الامتناع عن ترك الجهاز عرضة إلى أشعة الشمس المباشرة، أو في داخل المحفظة في حرارة تفوق الـ 60 درجة مئوية ( 140 F ) .
- الامتناع بتاتا عن استعمال آلة إزالة الشعر أو شحنها إلى حين أن تجف تماما.
- تفاديا لإصابة السلك بأي ضرر ما، الامتناع عن لفحه حول آلة إزالة الشعر.
- لا يمكن أن تستعمل رأس الحلاقة و لا رأس التقصير إلا لإزالة شعر الوجه. الامتناع عن استعمال الجهاز لحلاقة شعر الرأس مثلا أو لإزالة الشعر من أي منطقة من مناطق جسمك الأخرى.
- هام :** لقد زدّ جهاز شحن آلة إزالة الشعر بمحول. الامتناع بتاتا عن قطع سداد التوصيل لت تركيب سداد آخر بدلا عنه، و إلا قد تحدث من جراء ذلك أخطار ميدانية.

## طريقة استعمال آلة إزالة الشعر



### قطع المنظومة :

1. الغطاء الواقي
2. رأس الحلاقة
3. حجرة الموس
4. الموس الداخلي
5. قاعدة الموس الداخلي
6. إضاءة
7. زر تشغيل / غلق
8. حجرة البطارية
9. القاعدة
10. وحدات المشط الإضافية
11. وحدة التعديل.

- تصميم عملي سهل الالتواء
- فاعلية قصّ مثلى
- تصميم قابل للغسل : اغسلوها بالماء الدافق
- مؤشر LED
- جهازان لإزالة شعر الأنف و الأذن و السبلة و اللحية و شعر العنق
- قاعدة للمحافظة
- فرشاة للتنظيف
- رأس حلاقة شفاف
- يمكن تشغيلها ببطارية واحدة من نوع AA (مزودة ريغ )

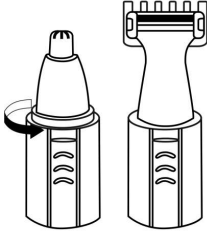
## طريقة الاستعمال

- أقلب الجهاز على قفاه و اجذبه لفتح حجرة البطارية ( 8 ). ضع بطارية واحدة من نوع 1.5V AA ( يجب اقتنائها ). تحقق من وضعها وفقا لقطبيها مع(+) و (-) إلا. أرجع غطاء حجرة البطارية و اجعلها تنزلق إلى أن تثبت في مكانها و تسمع صوت "كليك".
- قم بتشغيل الجهاز بدفع زر تشغيل / غلق ( 7 ) نحو رأس الحلاقة.
- أدخل حافة رأس الحلاقة ( 2 ) داخل أنفك.
- ستبدأ شفرات الحلاقة (4) بالدوران. و اشرع برسم دائرات بواسطة الجهاز فوق المناطق الأنف و الأذنين التي توجد فيها الشعرات غير المرغوب فيها.
- من أجل مشاهدة نتيجة عملية قص الشعر ، يمكنك استعمال الإضاءة (6). من أجل تعديل الخصلتين أو الشارب، قم بإدارة رأس التنظيف ( 2 ، 3 ) لفكه، ثم قم بتركيب وحدة التعديل ( 11 ).
- لضبط مدى طول الشعر ، استعمال وحدة المشط الإضافية ( 10 ).
- يمكنك استعمال الجهاز لإزالة الشعر النابت على الرقبة و شعر اللحية
- الموس هو الأداة الوحيدة التي تتطلب التنظيف. أدر أداة القص ثم أجدبه لفكه. نظف ما علق من الشعر بالنفخ فوكه أو من خلال شطفها بالماء. و احرص على تجفيف أداة القص قبل إرجاعها إلى مكانها. الامتناع بتاتا عن غسل محرك الجهاز أو هيكله. احرص دائما على المحافظة على هيكل الجهاز و حجرة البطارية في حالة جفاف تام.

تخلص من الجهاز في إطار احترام البيئة.

يمكنك أن تساهم في حماية البيئة!

الرجاء لا تهمل الامتثال لتعليمات السلطات المحلية : قم بتسليم الآلات المنزلية الكهربائية التي لم تعد في وضع استخدام إلى المراكز المناسبة التي خصصت لذلك الغرض.



## HRVATSKI

### SINBO STR 4916 Osobni trimmer za uklanjanje dlačica UPUTSTVO I VODIČ ZA UPORABU

#### **BITNI SIGURNOSNI NAPUTCI**

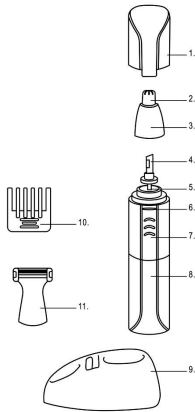
#### **TEMELJNO PROČITAJTE SVE OVE NAPUTKE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE. NIPOŠTO NE UNIŠTAVAJTE.**

Zahvaljujemo vam na odabiru Sinbo Osobnog Trimmera za uklanjanje dlačica iz nosnica i ušiju. Ukoliko želite postići najbolju performansu aparata molimo vas da sljedeće upute pročitate i sačuvate.

#### **OPASNOST: ZA SMANJENJE RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA, OPEKLINA ILI OZLJEDA, TIJEKOM UPORABE APARATA PRIDRŽAVAJTE SE SLJEDEĆIH NAPUTAKA.**

- Prije početka uporabe aparata temeljno pročitajte sve upute.
  - Ukoliko se desi da aparat uključen u izvor za napajanje upadne u vodu nipošto ne pokušavajte aparat uhvatiti rukom. Odmah izvucite utikač iz utičnice.
  - Trimer za uklanjanje dlačica iz nosnica i uha koristite isključivo u suhoj sredini. Aparat ne rabite tijekom tuširanja ili kupanja. Aparat ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine.
  - Aparat ne stavljajte u blizini kade, lavaboa ili nekog drugog mjesta sa kojeg može skliznuti i upasti u vodu. Pazite da vam aparat ne padne na pod.
  - Prije početka čišćenja izvucite utikač iz utičnice i kabel za napajanje iz aparata.
  - Budite jako oprezni kod uporabe aparata u blizini osoba sa invaliditetom i djece.
  - Aparat je namjenjen samo za kućansku uporabu i na način opisan u ovom uputstvu. Ne koristite pribor koji ne preporučuje Sinbo
  - Nipošto ne koriste aparat s oštećenim kablom ili utikačem., aparat koji neuredno radi, aparat koji je upao u vodu ili neku drugu tekućinu ili oštećeni aparat. Za ispitivanje i opravku aparat vratite firmi Sinbo.
  - Aparat za uklanjanje dlačica i adapter za punjenje zaštitite od kontakta s vrućim površinama.
  - Ne ubacujte nikakve objekte kroz otvore na aparatu.
  - Aparat ne rabite i ne puniti na otvorenim mjestima ili u prostorijama u kojima se koriste aerosoli (sprej) kao i na mjestima na kojima se vrše radnje s kisikom.
  - Da ne bi došlo do rezanja kože aparat nipošto ne rabite s oštećenim ili slomljenim češljom-vodičem.
  - Prije početka punjenja aparata kabel najprije umetnite u utor na aparatu a nakon toga u utičnicu. Uvjerite se da je kabel čvrsto umetnut u aparat.
  - Aparat za uklanjanje dlačica ne izlažite iznimnim sunčevim zracima kao ni temperaturi iznad 60°C (140°F) unutar putničke torbice.
  - Aparat ne puniti i ne koristite sve dok se upotpunosti ne osuši.
  - Da ne bi došlo do oštećenja kabela nipošto ga ne obmotavajte oko aparata.
  - Nastavak za brijanje i podrezivanje treba koristiti samo za dlačice na licu. Aparat ne koristite za šišanje kose ili uklanjanje dlačica sa nekih drugih dijelova tijela.
  - **BITNO:** U adapteru aparata za uklanjanje dlačica nalazi se transformator. Ne pokušavajte koristiti neki drugi adapter za punjenje. U suprotnom može doći do pojave opasnosti.
- PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO.**

## UKLOPOVANJE TRIMEROM



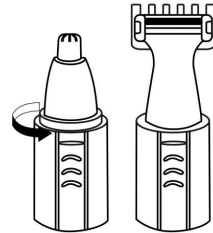
### Dijelovi sustava:

1. Zaštitni poklopac
2. Vrh oštrice
3. Kućište oštrice
4. Unutarnja oštrica
5. Postolje unutarnje oštrice
6. Lampica
7. Gumb za uključiti/isključiti
8. Pretinac baterije
9. Baza
10. Češalj
11. Podrezivač

- \* Površina za jednostavno hvatanje sa ergonomičnim dizajnom
  - \* Performanca optimalnog rezanja
  - \* Funkcija uporabe na mokro i suho
  - \* LED indikator
  - \* 2 nastavka: jedan za rezanje dlaka iz nosnica, ušiju i za zaliske, drugi za rezanje brade i dlaka na vratu.
  - \* Postolje za odlaganje
  - \* Četkica za čišćenje
  - \* Radi sa jednom 1 AA baterijom (nije priložena)
- Za nosnice / za uši / za zaliske/

## UKOVANJE APARATOM

- Okrenite i povucite poklopac na stražnjoj strani aparata i otvorite pretinac za bateriju (8). Umetnite jednu bateriju AA od 1.5V (posebno se kupuje). Uvjerite se da ste bateriju postavili ispravno vodeći računa o polovima plus(+) i minus (-). Stavite poklopac pretinca baterije. Gurnite sve dok se ne oglasi zvuk "klik".
- Gumb za uključiti/isključiti (7) gurnite u smjeru glave za rezanje i pokrenite aparat.
- Vrh oštrice (2) uvucite u nosnicu.
- Oštrice (4) će početi da se okreću. Aparatom pravite krugove na mjestima u nosnicama i uhu sa kojih želite ukloniti dlačice.
- Možete upaliti lampicu (6) da biste bolje vidjeti površinu sa koje uklanjate dlačice.
- Ako želite izvršiti korekciju zalizaka i brkova, okrenite i izvadite glavu oštrice(2,3) a na kućište aparata postavite podrezivač (11).
- Za regulaciju željene dužine dlačica možete koristiti češalj iz pribora (10).
- Aparat možete koristiti i za uklanjanje dlačica s vrata i skraćivanje brade.
- Samo je potrebno čistiti oštrice. Oštricu možete okrenuti i odvojiti od aparata. Ostatak dlačica uklonite puhanjem ili ispiranjem pod vodom. Prije ponovnog postavljanja na aparat oštricu je potrebno dobro posušiti. Nipošto ne pokušavajte prati motor i kućište aparata. Kućište aparata i bateriju uvijek održavajte u suhom stanju.



### PRAVILNO ZBRINJAVANJE STARIH UREĐAJA



I vi možete pomoći u zaštiti životnog okoliša! Molimo vas da se pridržavate lokalnih propisa i uređenja: stare električne uređaje predajte u odgovarajuće centre za recikliranje.

## YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

**ADANA-SEYHAN-DORUK SOĞUTMA** -RESATBEY MAH. AV. MEHMET EROĞLU CAD. NO:8-TEL.:0322 458 55 14 **ADANA-KOZAN-DURAN SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH. DEDEOĞLU SK. SIS. APT. - TEL.:0322 516 57 78 **ADANA-SEYHAN-DÜZOVA ELEKTRİK** - KÜÇÜK SAAT MEYDANI HILAL HAN IS MRK NO 32 - TEL.:0322 363 67 87 **ADANA-SEYHAN-ÖZER ELEKTRONİK** - OBALAR CAD. SALİH ZEKİ BUĞAY IS HANI NO:11 - TEL.:0322 352 25 75 **ADANA-SEYHAN-SERİN ELEKTRONİK** - MAHFEŞİĞMAZ MH. KENAN EVREN BULV. 21.SK. KAROL SİT. E BLOK NO:2/A - TEL.:0322 233 74 84 **ADANA-CEYHAN-URANYUM ELEKTRONİK** - İNÖNÜ BULVARI NO: 172 - TEL.:0322 611 29 95 **ADANA-CEYHAN-CEYHAN ELEKTRONİK** - BÜYÜKKIRIM MH. MEHMET SERİF YİĞİT CD. 4.SK. NO:3/B TEL. : 0322 613 45 96 **ADİYAMAN-YILDIRIM SERVİS** - BAHÇELİEVLER MH. 177 SK. NO:2 - TEL.:0416 214 40 83 **ADİYAMAN-KAHTA-ELK. EV ALET. TAMİRCİSİ**-FATİH MH. ZAFER CD. NO:20 - TEL.:0416 725 99 89 **ADİYAMAN-ÜNAL ELEKTRONİK**-BAHÇELİEVLER MAH. ESKİ KAHTA CAD. NO:11/A-TEL.:0416 216 75 56 **ADİYAMAN-BEYAZ EŞYA TAMİRİ**-CATI MH. BADEM SK. NO:11 BESNİ TEL.: 0416 318 32 00 **AFYON-EMİN ELEKTRONİK**-ENSTİTÜ CAD. NO:19-TEL.:0272 215 43 32 **AFYON-DINAR-GÖKCEÖĞÜ ELEKTRİK**-EMNİYET MH. YENİYOL CD. 146 BLOK NO:4-TEL.: 0272 353 53 44 **AĞRI-PATNOS-ACELE PESİN ELEKTRONİK**-BUHARA SOK. NO:12-TEL.:0472 616 46 08 **AĞRI-ÖZPAK ELEKTRONİK**-ESKİ VAN CAD NO: 341 Ömer Hamamı Yanı-TEL.:0472 216 53 14 **AKSARAY-İTİNA ELEKTRİK**-TAŞ PAZARI MH. SEHİT HATİP UÇKUN SK. ESKİ TERMINAL ÇIKIŞI NO:9/A-TEL.:0382 212 63 99 **AMASYA-KUTUP TEKNİK SOĞUTMA**-GÖKMEDESE MAH. M.K.P. CAD. HAMİTBATIR APT. NO:115/A-TEL.:0358 212 61 66 **AMASYA-SULUOVA-CALISKAN ELEKTRONİK**-ÖZEL İDARE İS HANI NO:121-TEL.:0358 417 18 64 **AMASYA-FLAŞ ELEKTRONİK**-YÜZEYLER MAH.TORUMTAY SOK. NO:25 DEMİRDİŞ APT. ALTI-TEL.:0358 212 33 71 **ANKARA-PURSAKLAR-DEMİR TEKNİK**-MERKEZ MH. MELİKSAH CD.NO:11/A-TEL.:0312 328 1122 **ANKARA-YENİMAHALLE-ERDOĞDU SOĞUTMA**-ÇARŞI MH. DAMLADOL SK. NO:74/C-TEL.:0312 315 60 25 **ANKARA-KEÇİÖREN-VEFA ELEKTRONİK**-PINARBAŞI MH. ASİP PAŞA CD. NO: 47/C-TEL.:0312 380 42 30 **ANKARA-MAHAK-YÜCEL ELEKTRONİK**-ASIM GÜNDOZ CD. 20/D-TEL.:0312 365 14 14 **ANKARA-ÇANKAYA-GÖKSEL ELEKTRONİK**-21.CD. KARTAL KAYA APT. NO:29/A KIRKONAKLAR-TEL.:0312 496 42 53 **ANKARA-ÇANKAYA-ATC LETİŞİM**-SELANIK CAD. NO: 31/3-TEL.:0312 419 82 70 **ANKARA-GÖLBASI-BEKS SERVİS HİZMETLERİ**-SEĞMENLER MAH. CEMAL GÜRSEL CAD. NO:51/A-TEL.:0312 484 21 19 **ANKARA-BEYPAZARI-DOĞAN TEKNİK**-KAYHAN GÜVEN CD. NO:22/C-TEL.:0312 762 89 19 **ANKARA-SİNCAN-YİĞİT TEKNİK ONARIM**-M.Ç.M. 12. CADDE GÜLSUYU SK. NO:5/21-TEL.:0312 264 10 31 **ANKARA-KEÇİÖREN-MERT TEKNİK SERVİS**-ÖZYURT CD. NO:27/A AKTEPE-TEL.: 0312 380 00 72 **ANKARA-ERYAMAN-ARSLANLAR ELEKTRONİK**-GÜZELKENT MAH.ÇARŞI ARYA 511 SK. NO:40-TEL.:0312 279 16 41 **ANTALYA-KUMLUCA-AGÜL TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ**-ADNAN MENDERES BULV.KAVAKLI KUYU CAD. YEDİTEPELER KAR.SULAR APT.31 35 **ANTALYA-MANAVGAT-ÖNAL LETİŞİM**-ASAĞI PAZARCI MH. İBRAHİM SÖZEN CD. SELALE PSJ.NO.18 1006 SK. TEL.:0242 742 35 36 **ANTALYA-ALANYA-ÇINTAS ELEKTRONİK**-SARAY MH. ATATÜRK CD. HACI HAMDİ ÖĞÜL SK. NO:20/A-TEL.:0242 513 88 85 **ANTALYA-MERKEZ-BÜYÜKGEBİZ ELEKTROMEKANİK GÜVENLİK-MUSTAFA GÖKSU-KIZILSARAY MH. DOLAPLİDİERE CD. 80 SK. ÇAKMAK İS HANI NO: 8/5-6 TEL. :0242 243 33 90** **ARDAHAN-YILDIRIM ELEKTRİK**-ATATÜRK CAD.NO:69-TEL.:0478 211 28 58 **ARTVİN-ARTVİN ELEKTRİK**-HALKEVİ CADESİ NO: 12-TEL.:0466 212 10 82 **AYDIN-YILMAZ ELEKTRONİK**-KURTULUŞ MH. GARAJ CD. NO:5/B-TEL.:0256 212 00 35 **AYDIN-SÖKE-ÖZLEM ELEKTRONİK**-YENİ CAMİ MH. SEKİLER CD. NO: 47-TEL.:0256 518 26 40 **AYDIN-NAZİLLİ-BARİN ELEKTRONİK**-ALTINTAS MH. HÜRRIYET CD. NO:161 B-TEL.: 0256 315 43 21 **BALIKESİR-BANDIRMA-ANIL SOĞUTMA**-GÜNAZAR MAH. 2.OKUL CAD.NO:16/A-TEL.:0266 713 56 78 **BALIKESİR-EDREMIT-ÖZER TEKNİK**-CAMİ VASAT MH. PARK CD. NO:12/A-TEL.:0266 373 12 44 **BALIKESİR-BURHANİYE-ÜĞÜR TEKNİK SOĞUTMA**-MAHKEME MH. MİTHATPAŞA CD. NO: 68-TEL.:0266 412 86 89 **BALIKESİR-KILIÇ ELEKTRONİK**-YENİ ÇARŞI BASIN SOK. NO: 4/B-TEL.:0266-241 87 54 **BALIKESİR-GÖNEN-GÜRSES ELEKTRONİK**-MALKOÇ MAH.MUFTU SEVKET CAD. 76.SK. NO:2/B-TEL.:0266 762 01 28 **BALIKESİR-BANDIRMA-DİJİTAL ELEKTRONİK**-17 EYLÜL MAH.HAVUZLU BAHÇE SK.NO:8/A-TEL.:0266 715 16 46 **BALIKESİR-ERDEK-MERT TEKNİK**-YALI MH. HÜKÜMET CD. NO:55-TEL.:0266 845 61 10-97 **BARTIN-MARTİ ELEKTRONİK**-HENDEKYANI CAD. ORTA MAH.101/B - BARTIN-TEL.:0378 228 34 22 **BATMAN-SAHİNLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:20 2000 İS MERKEZİ KARŞISI-TEL.:0488 213 17 02 **BİLECİK-EDEBALI TEKNİK**-İSTİKLAL MH.V.REFİK A ÖZTÜRK CD. NO: 1/A-TEL.:0228 212 46 80 **BİNGÖL-KARLIOVA-MEHMET KARTAL** - KARTAL ELEKTRONİK-CUMHURİYET CD. NO:8-TEL.:0426 511 26 39 **BİNGÖL-SİMGE ELEKTRONİK**- YENİŞEHİR MH. YEŞİM SK. BOĞATEKİN APT ALTI NO:14/C-TEL.:0426 213 77 56 **BİTLİS-AHLAT-ÜĞÜR SOĞUTMA**-TOKİ KONUTLARI YUKARI ÇARŞI-TEL.:0434 412 41 72 **BİTLİS-DİZAYN ELEKTRİK**-NUR CAD. EREM CEMAL İS MERKEZİKAT.2 NO:5-TEL.:0434 226 74 43 **BOLU-BEST ELEKTRONİK**-TABAKLAR MAH.CUMHURİYET CAD.NO:28/B-TEL.:0374 218 12 25 **BURSA-OSMANGAZİ-AKYÜZ ELEKTRONİK**-ÇİRPAN MH. UYSAL SK. NO:13/B-TEL.:0224 254 60 76 **BURSA-GEMLİK-ACIL TV TAMİR SERVİSİ**-DEMİR SUBAŞI MH. FIRIN SK. NO:7-TEL.:0224 514 71 20 **BURSA-MUDANYA-ER TİCARET**-ÖMERBEY MH. CAMİ SK. SU APT. NO:30-TEL.:0224 544 86 16 **BURSA-MUSTAFAKEMALPAŞA-AGUŞ ELEKTRİK**-HAMZABEY MAHALLESİ PAZARYERİ SOKAK NO: 2/A-TEL.:0224 613 19 99 **BURSA-İNEGÖL-S.B.S ELEKTRONİK**-OSMANİYE MH.DERE SK.N:25/D-TEL.:0224 715 48 94 **BURSA-KARACABEY-GÜRKAN TİCARET**-RUNGUÇPAŞA MH. 14. SK. NO:11-TEL.: 0224 676 66 80 **BURSA-NİLÜFER-ÖZME TEKNİK**-KARAMAN MH. BAYINDIR SK. NO:4/B CARREFOUR KARŞISI-TEL.: 0224 249 12 48 **ÇANAKKALE-ÇAN-TÜRKER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET MAH. ÇANAKKALE CAD. NO:41-TEL.:0286 416 13 89 **ÇANAKKALE-GELİBOLU-GÜVEN ELEKTRONİK**-YAZICIOZADE MAH. MİRALAY SEFİK AKER CAD. 2. SOK NO:4 / A TEL.:0286 566 90 70 **ÇANAKKALE-MERKEZ-SAM ELEKTRONİK**-İSMETPAŞA MH. ARSLANCA SK.-TEL.:0286 212 35 59 **ÇANKIRI-BİLGİÇLER ELEKTRONİK**-BUGDAY PAZARI MH. A.TALAT ONAY BULVARI SAİM AĞA SİT. B/BLOK TEL.:0376 213 48 19 **ÇORUM-HİTİT SOĞUTMA**-ALACA-EROL **ELEKTRONİK**-AYHAN MH. ANKARA CD. NO:18-TEL.:0364 411 42 03 **ÇORUM-GÜNDÜZ BEYAZ EŞYA SERVİSİ**-SUNGURLU-SUNGUROĞLU MH. ÇANKIRI CD. NO: 46-TEL.:0364 311 31 13 **DENİZLİ-KARDELEN SOĞUTMA**-EMEK CD. NO: 30-TEL.:0258 241 67 31 **DENİZLİ-ÖZ ELEKTRONİK**-ÇAYBAŞI CD. ÜNAL APT. NO: 28-TEL.:0258 261 29 25 **DENİZLİ-MERKEZ-ÇAĞLAYAN SOĞUTMA**-TOPRAKLIK MH. TURAN GÜNEŞ CD.NO:34 TEL. : 0258 242 85 86 **DIYARBAKIR-BİSMİL-ŞİK ELEKTRİK**-KURTULUŞ MH. AHMET ARIF BULVARI NO: 19/F-TEL.:0412 415 05 94 **DIYARBAKIR-İLKADİM TİCARET**-BATIKENT SİT. A/5 BLOK ALTI NO:1 SAĞLIK OCAĞI YANIBAĞLAR-TEL.:0412 235 70 89 **DIYARBAKIR-AZİZ ELEKTRONİK**-HATBOYU CD. 469. SK. GÜNEŞ 2 APT. NO:3/B-TEL.:0412 223 33 46 **DIYARBAKIR-SİLVAN-DİJİTAL ELEKTRONİK**-KALE MH. SAMİ SEKİN CD. NO:9/B-TEL.:0412 711 44 14 **DIYARBAKIR-JAPON RECEP**-YENİ MAH 19 MAYIS CAD NO74-

## YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

TEL.-0412 511 24 10 **DIYARBAKIR-BAĞLAR-AZİZ ELEKTRONİK**-HATBOYU CD. 469 SK. NO:3/B-TEL.-: 0412 236 81 10 **DÜZCE-ENSAR TEK SU SİSTEMLERİ**-AZMINILMI MH. AYDINPINAR CD. SERHAT SK.NO:1/B-TEL.-0380 514 34 12 **DÜZCE-BULUŞ ELEKTRONİK**-CEDİDİYE MAH. MIMAR SINAN CAD.-TEL.-0380 514 66 81 **EDİRNE-UZUNKÖPRÜ-GÜVEN TEKNİK**-GAZI CAD. YUSUF SOK. YURDACA PAŞAJI NO:7-TEL.-0284 513 89 66 **EDİRNE-YILDIZ SOĞUTMA**-1.MURAT MH. GÜNGÖR MAZLUM CAD. SERHAT SİTESİ B/BLOK 35/A-TEL.-0284 235 37 63 **EDİRNE-KEŞAN-MUTLU TEKNİK**-YUKARI ZAFERİYE MH. İLYASBEY CD. NO:32/B-TEL.-0284 715 22 71 **ELAZIĞ-ÖZDEY TEKNİK** - İZZETPAŞA MAH.KAZIM BAYER CAD.NO:24/A-TEL.-0424 238 51 67 **ELAZIĞ-YILMAZ BOBİNAJ**-YENİ MAH. KEMAL SEDELE CAD. NO: 12/E-TEL.-0424 212 08 96 **ELAZIĞ-GÜNEŞ ELEKTRONİK**-KÜLTÜR MAH. VALİ FAHRİBEY CAD.NO:113/D-TEL.-0424 233 10 18 **ERZİNCAN-AYDINLAR ELEKTRİK**-İNÖNÜ MAH. MERKEZ CARŞISI 15.SK NO:5 -TEL.-0446 223 59 76 **ERZİNCAN-REFAHİYE-BİLGİN ELEKTRONİK**-ERZİNCAN CAD. BELEDİYE İS HANI-TEL.-0446 611 26 10 **ERZURUM-OLTU-GÜVEN ELEKTRONİK**-ZİYABEY CAD. BELEDİYE PSJ. NO:6-TEL.-0442 816 42 23 **ERZURUM-ATILAY ELEKTRONİK**-KONGRE CAD. HASİRHAN PAŞJ. NO:87-TEL.-0442 213 30 60 **ERZURUM-İSPİR-YILMAZ ELEKTRONİK**-ZİYAPASA CD. ASAĞI MH. NO:186-TEL.-0442 451 40 95 **ESKİŞEHİR-ARZU ELEKTRONİK**-DEKİLTİS MAH. GÜRMAN SOK. NO:37/B-TEL.-0222 234 87 15 **ESKİŞEHİR-SİVRİHİSAR-DERMAN ELEKTRONİK**-CAMİKEBİR MH. YUNUSEMRE CD. NO:7-TEL.-0222 711 22 60 **GAZİANTEP-ELEKTRİK EV ATELLERİ TAMİRCİSİ**-MÜTERCİM ASIM CAD. KÖRÜKÇÜ SOK. NO:8/A-TEL.-0342 231 00 73 **GAZİANTEP-İSLAHİYE-YILMAZ SOĞUTMA**-AYDINLIK MH. GÖZ CAD.ÜNLÜ SİTESİ NO: 2-TEL.-0342 862 12 20 **GAZİANTEP-İKİZÖĞÜL ELEKTRONİK**-BEY MAH. EBLEHAN CARŞISI NO:12/A-TEL.-0342 230 71 00 **GAZİANTEP-NİZİP-CAPAN TEKNİK**-CUMHURİYET MAH. MERMER SOK. NO:10-TEL.-0342 517 51 66 **GİRESUN-BULANCAK-YÜKSEL SOĞUTMA**-İHSANİYE MH. CEMAL GÜRSEL. CD. NO: 257-TEL.-0454 318 17 28 **GİRESUN-UĞUR ELEKTRONİK**-HACI HÜSEYİN MH. GAZİ CD. NO: 185 / 1-TEL.-0454 212 00 90 **GÜMÜŞHANE-GÜMÜŞHANE SERVİSİ**-HASANBEY MH. HASANBEY CD.NO:17/A-TEL.-0454 213 51 54 **HATAY-SAMANDAĞ-GÜNEŞ ELEKTRİK**-ATATÜRK MAH. İSKELE CAD. HAYÜK PSJ NO:38-TEL.-0326 512 71 04 **HATAY-KIRIKHAN-SEREN MAKİNA**-BARBAROS MAH. BOZTEPE CAD. NO:23/B-TEL.-0326 344 32 49 **HATAY-ANTAKYA-SERİ SOĞUTMA**-KURTULUŞ CD. NO:51/C-TEL.-0326 213 28 32 **HATAY-ERZİN-YELİZ BOBİNAJ**-MUSTAFAHİ MH. İSTASYON CD. NO: 143-TEL.-0326 48148 32 **HATAY-REYHANLI-BAŞ TEKNİK** SOĞUTMA-ATATÜRK CD. DOĞUÇÜLER İSHANI NO:1 -TEL.-0326 413 44 04 **HATAY-REYHANLI-ÖZ İS SOĞUTMA**-CUMHURİYET MAH. TAYFUR SÖKMEK CD. NO:26/B-TEL.-: 0326 413 21 22 **HATAY-DÖRTYOL-FATİH ELEKTRONİK**-SANAYİ MH. EYREN CD. YENİ SINEMA KARŞISI NO:15 -TEL.-0326 712 86 46 **HATAY-İSKENDERUN-GÜLISTAN ELEKTRONİK**-KURTULUŞ MH. S.ÖZÜZ YENER CD. NO:64/C-TEL.-0326 613 50 64 **İĞİDIR-PARLAK TEKNİK**-TOPÇULAR CD. NO:34-TEL.-0476 227 47 51 **İSPARTA-ÖZSOYLAR SOĞUTMA**-YAYLA MAH. İSMETPAŞA CAD. NO: 60 SİFA TİPİ MERKEZİ ALTI-TEL.-0246 223 13 61 **İÇEL-ERDEMLİ-ESEM ELEKTRİK**-MERKEZ MAH. ATATÜRK CAD. NO:11-TEL.-0324 515 68 87 **İÇEL-MEZİTLİ-AKKNISAN SOĞUTMA&ELEKTRONİK**-G.M.K.BUL. FATİH MH. 18 SK.ÖZÜDOĞRU SİT. 3/A-TEL.-0324 359 44 34 **İÇEL-PINAR ELEKTRONİK**-MAHMUDİYE MH. 108. CD. NO:32/B-TEL.-0324 336 82 98 **İÇEL-TARSUS-MERT ELEKTRONİK**-GAZİLER MAH. ATATÜRK BULV. NO:119-TEL.-0324 626 83 98 **İÇEL-TARSUS-TEKNİK İS ELEKTRİK TİC.**-ATATÜRK CAD. UĞUR İS HANI NO:1-TEL.-0324 6242797 **İÇEL-ANAMUR-ÇELİK ELEKTRONİK**-BAHÇE MH. ORMAN İŞLETMESİ ALTI NO:61/B-TEL.-0324 814 85 90 **İÇEL-HAKAN ELEKTRONİK**-BAHÇELİEVLER MH. 1809 SK. DİNLİ APT.ALTI NO:3/B-TEL.-0324 328 03 25 **İÇEL-SİLİFKE-SADIK ELEKTRİK**-GÖKSU MAH. GÖZÜKKAAN CAD. DERYALAR APT. NO:22/B-TEL.-0324 714 05 54 **İSTANBUL-ATAŞEHİR-VURAL ELEKTRONİK**-KARAMAN ÇİFTLİK YOLU NO:12/SESİ PTT HAST. KARŞISI/İÇERENKÖY TEL.-: 0216 575 63 35 **İSTANBUL-ŞİŞLİ-YILKA TİCARET**-SEYMEN SOK. NO:27/A KURTULUŞ CAD.-TEL.-0212-233 80 35 **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-ÇAĞDAŞ SERVİS**-CENNET MAH.Y.KEMAL BEYATLI CAD.NO:14/D-TEL.-0212 579 35 30 **İSTANBUL-ZEYİTBURNU-KARDEŞLER SOĞUTMA**-SEYİT NİZAM MAH. SAHİT ERKAN ALYANAK SOK.NO:11-TEL.-0212 566 57 36 **İSTANBUL-ESENLER-YILDIRIM ELEKTRONİK**-KAZIM KARABEKİR MAH. 2.SOK. NO:10 -TEL.-0212 611 10 76 **İSTANBUL-EMİNÖNÜ-İRMARK DIŞ TİCARET**-TAHTAKALE CD. TAHTAKALE TİCARET MERKEZİ NO:34. 2.BODRUM NO:204 -TEL.-0212 520 55 80 **İSTANBUL-ÜMRANİYE-GÜL-SER TEKNİK SERVİS**-NAMİK KEMAL MH. SÜTÇÜ İMAAM CD. SÜTÇÜ ÇIKMAZI NO:6/1- TEL.-0216 335 60 19 **İSTANBUL-ÜMRANİYE-GÖZDE ELEKTRONİK**-ATATÜRK MH. ALEMDAĞ CD. YILDIZ SK. NO:12/A-TEL.-: 0216 329 57 03 **İSTANBUL-MALTEPE-GÜR TEKNİK SERVİS**-BAĞDAT CD. BOLAYIR SK. NO:3/A-TEL.-0216 352 25 20 **İSTANBUL-BEYLİKDÜZÜ-SC ELEKTRONİK**-GÜZELYURT MH. MIMAR SINAN CD. NO:71-TEL.-0212 852 34 45 **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-DEDEOĞLU ELEKTRİK**-2124 SOK NO:4 SULTANÇİFTLİĞİ-TEL.-0212 594 50 91 **İSTANBUL-TUZLA-AKIN İSİ TEKNİK SERVİS**-YAYLA MH. F.ÇAKMAK CD. İSMAIL AĞA SK. NO:11 TEL.-0216 395 66 62 **İSTANBUL-SARİYER-HİSAR SERVİS** 1-NURİPAŞA CD NO:48A BAĞLAR MEVKİ YENİKÖY-TEL.-0212 223 27 96 **İSTANBUL-SARİYER-HİLAŁ SOĞUTMA**-KAPTAN SK. NO:2-TEL.-0212 218 45 61 **İSTANBUL-BÜYÜKÇEKMECE-AYGÜL DEKORASYON**-19 MAYIS MH. OSMAN GAZİ CD. NO: 7-TEL.-0212 881 33 18 **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-ÇAM TEKNİK**-İSLAMBAY MAH NECİP FAZİL CAD 257 SK NO:25-TEL.-0212 597 86 62 **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-YILDIZ ELEKTRİK SOĞUTMA**-HALKALI CD. ANADOLU PSJ. NO: 185-TEL.-0212 580 76 02 **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-BATİ TEKNİK**-GÜLTEPE MH. DELİORMAN CD. NO:75 SEFAKÖY-TEL.-0212 599 36 79 **İSTANBUL-BAYRAMPAŞA-ÖZKAN ELEKTRONİK**-KARTALTEPE MH. BİLGEHAN CD. NO:36-TEL.-0212 564 33 46 **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-TOROS ELEKTRONİK**-MERKEZ MH. BAĞLAR CD. NO:77-TEL.-0212 563 50 38 **İSTANBUL-ŞİŞLİ-CHIP ELEKTRONİK**-BOZKURT CAD. NO: 235-TEL.-0212 231 65 43 **İSTANBUL-GÜNGÖREN-YÜKSEL ELEKTRONİK**-M.FEVZİ ÇAKMAK MAH.İNÖNÜ CAD.NO: 138-TEL.-0212-504 61 42 **İSTANBUL-BEYOĞLU-TOLGA ELEKTRONİK**-CAMİ KEBİR MH. DEREBOYU CAD. NO:28 KASIMPASA-TEL.-0212 235 65 34 **İSTANBUL-AVCILAR-NUR ELEKTRONİK**-DENİZÖSKÖLER MAH.DERYA SOK. NO:36/1-TEL.-0212 694 12 82 **İSTANBUL-BAGCILAR-ÇAĞLAYAN ELEKTRONİK**-İSTOÇ 25.ADA NO:109-TEL.-0212 659 92 49 **İSTANBUL-KADIKÖY-UMUT ELEKTRONİK**-HALİTAGA CAD. CELAL MUHTAR SOK. NO:20/2-TEL.-0216 346 39 78 **İSTANBUL-ZEYİTBURNU-UZMAN ELEKTRONİK**-YENİDOĞAN MH. 42.SK NO:50-TEL.-0212 582 36 37 **İSTANBUL-KADIKÖY-MICROSISTEM ELEKTRONİK**-1. ORTA SK. NO:18/1 GÖZTEPE-TEL.-0216 411 91 50 **İSTANBUL-MALTEPE-BEYDAĞI TEKNİK ELEKTRONİK**-BAĞLARBAŞI MAH. İNÖNÜ CAD.-TEL.-0216 457 63 34 **İSTANBUL-BAGCILAR-KUMRU ELEKTRONİK**-KEMALPAŞA MAH. NAMİK KEMAL CAD. NO: 126-TEL.-0212 429 34 19 **İSTANBUL-BAKIRKÖY-İKİZLER ELEKTRONİK**-SAKIZAGA MH. BERRİNCİNİ SK. NO:16/A-TEL.-0212 543 85 83 **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-KÖYLÜBAY ELEKTRONİK**-ALBAY HÜSAMETTİN ERTÜRK SK. NO:7/A ÇENGELKÖY-TEL.-0216 318 35 13 **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-AKÇELİK TİCARET**-MIMAR SINAN MH. İSMAIL DUMBÜLLÜ SK. NO:9/A TEL.-0216 342 99 22 **İSTANBUL-KADIKÖY-TLVID ELEKTRONİK**-MAZHAR OSMAN SOK FERAH APT NO:24/A FENERYOLU-TEL.-0216 414 66 00 **İSTANBUL-İKİTİLLİ-BARİS TEKNİK**-ATATÜRK MH. İKİTİLLİ CD. DURAK SK. NO:18 TEL.-: 0212 471 04 76 **İSTANBUL-K.ÇEKMECE-ENGİN ELEKTRONİK**-TEVFİK BEY MH. MERKEZ CD.

## YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ORKİDE SOK. NO: 3 /1-TEL.-0212 598 44 76 **İSTANBUL-BAHÇELİEVLER-SEV-CAN DAYANIKLI TÜK.MALLARI-YILDIRIM BEYAZIT CD**  
**ZAFER MH. TÜRKBEYİ SK. NO:6/2-3-TEL.-0212 552 45 87 İSTANBUL-ŞİŞLİ-İŞİK ELEKTRONİK-AYAZAĞA MASLAK ATATÜRK CD NO: 25-**  
**TEL.-0212 289 76 94 İSTANBUL-PENDİK-GÖKHAK ELEKTRONİK-BATI MH. SABRİ TASKIN CD. SEBİL SK. NO:4/1 TEL. : 0216 354 07 00**  
**İSTANBUL-G.O.PAŞA-ATILIM ELEKTRONİK-CEBECİ MAH. 2472 SOK: NO:14/A SULTANCIĞITLIĞI- TEL.-0212 475 85 62 İSTANBUL-**  
**GÜNGÖREN-NUR ELEKTRİK ELEKTRONİK-MERKEZ MH. ASALET CD. NO: 22/D-TEL.-0212 641 42 09 İSTANBUL-BEYKOZ-ULUDOĞAN**  
**ELEKTRONİK-KAYABASI ÇIKMAZI NO: 4/B PASABAĞÇE-TEL.-0216 322 85 85 İSTANBUL-KARTAL-ÖZGÜLU ELEKTRONİK-KIZILYAR BULVARI**  
**CD. BAHADIR SK. 4/A-TEL.-0216 387 18 87 İSTANBUL-FATİH-SOYLU TEKNİK-HIRKAI SERİF CAMİİ ARKASI ESKİ ALIPASA CD. NO: 26-**  
**TEL.-0212 631 85 88 İSTANBUL-FATİH-IRMAK DIŞ TİCARET-HACİ KADIN CD. NO:15 K.M. PASA TEL. : 0212 589 75 27 İSTANBUL-SİLİVRİ-**  
**PDS ELEKTRONİK-P.M. PASA MH. HACİ PERVANE CD. NO:35/B -TEL.-0212 728 76 75 İSTANBUL-GÜLTEPE-BİLİM ELEKTRONİK-**  
**HARMANTEPE MH. ABDİ İPEKÇİ CD. NO:14/D -TEL.-0212 278 72 27 İZMİR-KARŞIYAKA-AYSER ELEKTRİK EV ALETLERİ-ZÜBEYDE**  
**HANIM CADDESİ NO:97/A-TEL.-0232 366 19 19 İZMİR-BERGAMA-GEZGİN SERVİS-K.KEMALBEY CAD. NO:82-84-TEL.-0232 433 35 15**  
**İZMİR-KONAK-TUNCA ELEKTRİK-76 SK 10/A GÜZELYALI-TEL.-0232 246 40 62 İZMİR-CAMDİBİ-KÜDRET ELEKTRONİK-BURAK REİS**  
**CAD. NO: 239/A-TEL.-0232 435 81 36 İZMİR-MENEMEN-AY ELEKTRONİK-DR. SELAHATTİN ÖZKURT CD. NO:22/B-TEL.-0232 832 02 31**  
**İZMİR-KONAK-SİSTEM ELEKTRONİK-2414 SK. NO:10 GÜLTEPE-TEL.-0232 469 72 69 İZMİR-KARŞIYAKA-LEVENT ELEKTRİK**  
**LABORATUVARI-1710 SK. NO:70/B ESHOT SOKAĞI-TEL.-0232 381 14 42 İZMİR-KARŞIYAKA-ASMERKEZ TİCARET-ESKİ TRAMVAY CD.**  
**1675 SK. NO:78/1B ALAYBEY TEL.-0232 366 33 73 İZMİR-BORNOVA-ACEM ELEKTRONİK-552/2 SK. NO: 4/A-TEL.-0232 339 73 31 İZMİR-**  
**KONAK-KILIÇ ELEKTRONİK-BARBAROS HAYRETTİN PASA CD. NO:62/1 LEVENT-TEL.-0232 433 15 19 İZMİR-URLA-İLTER ELEKTRONİK-**  
**İZMİR 75. YILI CADDESİNO:81/C-D-TEL.-0232 754 44 44 İZMİR-BUCA-ÇAĞLAR ELEKTRONİK-670/1 SK. NO:57/B-TEL.-0232 276 27 77**  
**NO:20/A-TEL.-0344 212 77 50 KAHRAMANMARAS-KALE ELEKTRONİK-FEVZİPASA MH. UZUNLUK CD. TEL.-0344 225 07 94 KARABÜK-**  
**SAFRANBOLU-MEHMET SAĞLAM - GÖKAY TEKNİK-İNÖNÜ MH. ESKİ BAĞLAR SK. NO:13-TEL.-0370 712 24 97 KARABÜK-ACAR**  
**ELEKTRONİK-VAKİF İS HANİ KAT.2 EMNİYET MÜDÜRLÜĞÜ YANI-TEL.-0370 424 32 00 KARAMAN-ÖZ AS SOĞUTMA-ABBAS MH. MUT**  
**CD. NO: 82/A TEL. : 0338 214 56 74 KARS-AYDIN ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR İSHANİ KAT.2 NO: 125 -TEL.-0474 212 87 82**  
**KASTAMONU-TASKÖPRÜ-DEBİŞİM ELEKTRİK-TABAKHANE MH. ATATÜRK CD. NO:55/A-TEL.-0364 417 42 04 KASTAMONU-TOSYA-**  
**DOĞUŞ ELEKTRONİK-VAKİF SK. 15/A-TEL.-0366 313 42 59 KASTAMONU-HARUN TELEMÜKİNİKASYON-İNÖNÜ MAHALLESİ AFSİNBEY**  
**SOKAK NO:6/B-TEL.-0366 212 33 66 KAYSERİ-MELİKGAZİ-AKTÜRK BEYAZ EŞYA SERVİSİ-AYDINLIKEVLER MH.FIRAT CD.KRISTAL APT.A-**  
**B.NO:17 TEL.-0352 332 08 25 KAYSERİ-MELİKGAZİ-AKIŞ ELEKTRONİK-CÖRAKÇILAR MH. CENGİZ TOPEL CD.NO:20/B-TEL.-0352 320**  
**14 00 KAYSERİ-DEVELİ-ÜĞÜR SOĞUTMA-HARMAN MAHALLESİ BELEDİYE PASAJI ÜZERİ NO: 15-TEL.-0352 621 56 31 KAYSERİ-SÖNMEZ**  
**ELEKTRONİK-CAMİİ KEBİR MAH. BASMANE SOK. NO:16/A-TEL.-0352 231 69 62 KAYSERİ-ZERO COMPUTER-SAHAHİBE MH. METE CD.**  
**SAHİR SATOĞLU SK. SATOĞLU AP.D: 1-TEL.-0352 232 15 34 KIRIKKALE-MERKEZ-BULUT ELEKTRİK BİLGİSAYAR-B.HAYRETTİN CAD.**  
**NO:9/C-TEL.-0318 212 31 73 KIRKLARELİ-MERKEZ-BUSE ELEKTRONİK-KARACA İBRAHİM MH. KAPAN CAMİ SK. ACUN PSJ. NO:62-3**  
**TEL.-0288 212 73 73 KIRKLARELİ-LÜLEBURGAZ-BUSE ELEKTRONİK-YILMAZ MH. ESKİ KIRKLARELİ CD. EFSANE DÜĞÜN SALONU YANI**  
**NO:36/A TEL. : 0288 412 88 92 KIRŞEHİR-GARANTİ ELEKTRONİK-ANKARA CD. CİNGÖZ BEBE ARKASI YAĞMUR İSHANİ NO:9/B-TEL.-0386**  
**214 02 18 KİLİS-FLAŞ ELEKTRONİK-SEHİTLER PARKI KARŞISI NO:63/I-TEL. : 0348 814 55 28 KOCAELİ-DORUK TEKNİK HİZ. -KARABAS**  
**MH. CENGİZ TOPEL CD. MÜNECCİM ARIF SK. NO:6/A -TEL.-0262 331 11 66 KOCAELİ-KARAMÜSEL-KİLİNC ELEKTRONİK-İNÖNÜ CD.**  
**M.YASEF SK. NO:10/M-TEL.-0262 452 55 55 KOCAELİ-DİLOVASI-SAMET ELEKTRONİK-BAĞDAT CAD. NO: 42/2-TEL.-0262 754 79 86**  
**KOCAELİ-DARICA-KARDEŞLER ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MH. MEVALANA CAD. NO: 1/A-TEL.-0262 656 27 88 KOCAELİ-GEZBE-**  
**YILDIRIM ELEKTRONİK-H. HALİL MH. 1209 SK. NO:13/C-TEL.-0262 641 35 88KONYA-BEYŞEHİR-SELVİ SOĞUTMA-HACİ ARMAĞAN MH.**  
**ANTALYA CD. NO:108/H-TEL.-0332 512 40 10 KONYA-SELÇÜKLÜ-SAFİR SOĞUTMA-FERİT PASA MH. GÜNEY SK. NO:3/F KULE SITE**  
**32 KONYA-ÖZCAN SOĞUTMA VE İSITMA KÜÇÜK İHSANİYE MH. SAİR GUBARI SK.BİNSA SİTESİ ALTI NO : 15 TEL.-0332 321 21 22 KONYA-AKŞEHİR-**  
**KONSEY SOĞUTMA VE İSITMA-KÜÇÜK İHSANİYE MH. SAİR GUBARI SK.BİNSA SİTESİ ALTI NO : 15 TEL.-0332 321 21 22 KONYA-AKŞEHİR-**  
**EROL ELEKTRONİK-MEYDAN MH. ÇOCUK PARKI KOD NO:38-TEL.-0332 812 61 12 KONYA-MERAM-GÜRKAN TEKNİK-İHTİYARETTİN**  
**MH.SİRCALI MEVDRE CAD.İBNİBİBİ SK. NO:1/B-TEL.-0332-351 02 03 KONYA-SEYDİŞEHİR-TUNCER ELEKTRONİK-KIBRIS CD. NO:26-**  
**TEL.-0332 582 93 92 KONYA-DURMAZLAR ELEKTRİK-ANKARA-KONYA CAD. NO:67-TEL.-0332 673 28 48 KONYA-EREGLİ-ERDEMİR**  
**TEKNİK-ÜÇ GÖZ MH. KIBRIS CD.ELTİ APT. NO:3 TEL.-0332 713 02 53 KÜTAHYA-ELİFOĞLU ELEKTRİK-FATİH SULTAN MEHMET BULVARI**  
**DUAGUR CAMİİ ALTI 43/B-TEL.-0274 226 32 80 MALATYA-YUVAM ELEKTRONİK-İSTİKLAL MH. FUZULİ CD.İMAOĞLU SK. NO:1-TEL.-0422**  
**322 52 88 MALATYA-HALİM ELEKTRONİK-SARAY MH. DEVECEL SK. NO:3-TEL.-0422 321 86 08MANİSA-SOMA-GÜRMAK TEKNİK-**  
**KURTULUŞ MH. İDMAN SK. NO:47/A-TEL.-0236 613 66 56 MANİSA-SALİHLİ-AYKAR SOĞUTMA- BESEYLÜL MH. BELEDİYE CD. NO:21B-TEL.-243-**  
**0236 714 88 68 MANİSA-AY ELEKTRONİK MANİSA ŞB.-YARHASANLAR MAH. ESKİ HASAĞA 2306 SOK.NO: 18/A-TEL.-0236 237 30 62-63**  
**MANİSA-BURCU ELEKTRONİK-TUNCA MAH. KURTULUŞ CAD. NO:54-TEL.-0236-234 57 42 MANİSA-TURGUTLU-EMİN ELEKTRONİK-**  
**ALTAY MH. SEVİNÇ SK. NO:25-TEL.-0236 313 28 35 MANİSA-SARUHANLI-ŞEN SOĞUTMA-ATATÜRK MH. 7 EYLÜL CD. NO: 21/B-TEL.-0236**  
**357 12 00 MANİSA-KULA-ERDAL KARAHAN-TERMO DİNAMİK-CAMİİ CEDİT MH. 62 SK. NO:67-TEL.-0236 816 70 99 MARDİN-MİDYAT-**  
**SAĞLAM ELEKTRONİK-ESNAF SANATKARLAR KREDİ KOOP. KARŞISI 2.CD.NO:56-TEL.-0482 462 33 90 MARDİN-KIZILTEPE-İBRAHİMÖĞÜ**  
**İSITMA-SANLIURFA CAD. ECE PASAJI NO:7-TEL.-0482 312 55 99 MARDİN-DERİK-UZAY ELEKTRONİK-BELEDİYE MEYDANI NO:36-**  
**TEL.-0482 251 34 35 MARDİN-YENİŞEHİR-MERKEZ TEKNİK-KARAYOLLARI ARKASI BARİS CAD GÜNAYDIN APT ALTI-TEL.-0482 212 83**  
**06 MARDİN-NUSAYBİN-BÜDÜN ELEKTRONİK-ZEYNEL ABİDİN MH. ÇİLEK SK NO: 1/B-TEL.-0482 415 61 98 MUĞLA-FETHİYE-ANADOLU**  
**TEKNİK SERVİS-ÖLÜDENİZ YOLU ÜZERİ BAHA SIKMAN CD. NO:157-TEL.-0252 611 39 12 MUĞLA-MİLAS-AFŞİN YILDIRIM - TEKNİK**  
**SOĞUTMA-HACİ İLYAS MAH. PAZAR SOK. NO:14-TEL.-0252 512 14 45 MUĞLA-YATAĞAN-ASTENKİN İSITMA SOĞUTMA SERVİSİ-YENİ MH.**  
**152. SK. NO:8-TEL.-0252 572 56 31 MUĞLA-DALAMAN-ÖZKAN TEKNİK SOĞUTMA-MERKEZ MAHALLESİ ATATÜRK CD. NO:56-TEL.-0252**

## YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

692 25 25 **MUĞLA-ELBO ELEKTRİK ELEKTRONİK**-ORHANIYE MH. HÜRRİYET CAD. NO:1/6-TEL.:0252 214 18 84 **MUĞLA-DATCA-MELİH ELEKTRONİK**-İSKELE MH. AMBARCA CD. NO:17-TEL.:0252 712 02 30 **MUĞLA-MARMARİS-İLKSEL ELEKTRONİK**-YENİ YOL CD. NO:51/9-TEL.:0252 412 62 60 **MUĞLA-URLA-STAR ELEKTRONİK**-İNİSDİBİ CAD NO 1/C AKYAKA BELDESİ-TEL.:0252 243 40 42 **MUŞ-HAŞİMOĞLU EKİCİ ELEKTRONİK**-HAŞİMOĞULLARI EKİCİ İS HANI BELEDİYE CD.NO:20/A-TEL.:0436 212 38 80 **NİĞDE-HUZUR ELEKTRİK**-İLANLI MAH ÖZKUL MARKET KARSISI ÖZKILIÇ AP ALTI NO: 43-TEL.:0388 233 54 05 **ORDU-TEK İSITMA SOĞUTMA**-SAKARYA MAH YENİ KUMRU CAD NO:111-TEL.:0452 423 84 49 **ORDU-HAZAR SOĞUTMA**-YENİ MAH. 26.SOK NO:17-TEL.:0452 214 04 49 **ORDU-ÜNYE-STAR TEKNİK**-KALEDERE MH. 20TEMMUZ CD. NO:14-TEL.:0452 324 82 51 **ORDU-MERKEZ-MİKRO ELEKTRONİK**-YENİ MH. 319 SK. NO:18-TEL.:0452 223 13 49 **OSMANİYE-MODERN ELEKTRONİK**-ORTAOKUL CD. KİSİOĞLU ÇARŞISI NO:15-TEL.:0328 812 82 84 **RİZE-ÇAYELİ-ÖZER TEKNİK**-MAKSUT ÖZER-EMNİYET MÜD.KARSISI SAIRLER YOLU ÜZERİ NO:3/2B-TEL.:0464 532 63 81 **RİZE-CEVAHİR ELEKTRONİK**-TOPHANE MAH. ATATÜRK CAD. İS PASAJI-TEL.:0464 213 16 17 **SAKARYA-ADAPAZARI-CINAR ELEKTRONİK**-KÖMÜR PAZARI CAD. NO: 15 A-TEL.:0264 271 39 12 **SAMSUN-CARSAMBA-ÖZKAN SOĞUTMA**-ORTA MH. TUNCAY KOCABAS SK. NO:85-TEL.:0362 832 28 90 **SAMSUN-BAFRA-KARATAS TİCARET**-KIZILIRMAK MH. F.ÇAKMAK SK. NO:18/A-TEL.:0362 543 04 91 **SAMSUN-GÜLTEKİN SERVİS**-ATATÜRK BULVARI NO:285-TEL.:0362 437 33 82 **SAMSUN-DENİZ ELEKTRONİK**-KADIKÖY MH. OSMANİYE CD. NO: 68-TEL.:0362 432 44 80 **SİİRT-ERYILMAZ ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CAD. NO:25 ULUCAMI KARSISI-TEL.:0484 224 03 92 **SİNOP-ADA EV ALETLERİ**-CAMİ KEBİR MH. TUTUNCU SK. NO: 16-TEL.:0368 260 12 64 **SİNOP-AYANCIK-YILKAY SOĞUTMA**-YALI MH. DR.AZMİ HAMZAÖĞLU CD. NO:46-TEL.:0368 613 52 12 **SİNOP-BOYABAT-ÖZTÜRK BEYAZ EŞYA BAKIM SERVİS**-GÖKDERE MH.YUSUF KEMAL BEY CD. NO:24-TEL.:0368 315 61 21 **SİVAS-EKOL ELEKTRONİK**-HİKMET İSİK CD.NALBANTLAR BAŞI KAVSAĞI NO:1/D-TEL.:0346 223 44 96 **SANLIURFA-SURUÇ-İSİK SOĞUTMA TEKNİKLERİĞİ**-DİKİLİ MH. ZİYARET CD. NO:10-TEL.:0414 612 17 25 **SANLIURFA-AKTAS ELEKTRONİK**-ASFALT CD. NO:22/F-TEL.:0414 217 14 87 **SANLIURFA-BİRECİK-YARASIR SOĞUTMA**-MEYDAN MAH 10 TEMMUZ CAD KÖPRÜ ÇIKISI NO: 9-TEL.:0414 652 36 38 **SİRNAK-SİLOPI-ABAY ELEKTRONİK**-2. CADDE SİEMENS BAYII KARSISI-TEL.:0486 518 50 99 **SİRNAK-ULUDERE-ÜRÜN ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. PTT YANI-TEL.:0486 351 28 22 **TEKİRDAĞ-HAYRABOLU-POYRAZ TEKNİK**-HİSAR MAH. ADELET SK. NO:24-TEL.:0282 315 55 68 **TEKİRDAĞ-SARAY-BATI TEKNİK**-YENİ MH. TAKSİM CD. NO:9-TEL.:0282 768 69 34 **TEKİRDAĞ-MURATLI-AKAN ELEKTRONİK**-MURADİYE MH. NAZİM SAV CD. NO:30/A-TEL.:0282 361 28 17 **TEKİRDAĞ-CORLU-FULL TEKNİK**-MUHİTTİN MH. FIKIR SK. NO:12/B-TEL.:0282 452 28 68 **TEKİRDAĞ-ARI ELEKTRONİK**-AYDOĞDU MH. SEHİTLER CD. NO: 33/A-TEL.:0282 263 40 61 **TEKİRDAĞ-MALKARA-KERİMOĞULLARI TİCARET**-YENİMAHALLE GÜLDESTE SOK. NO: 4/B-TEL.:0282 427 16 61 **TEKİRDAĞ-ÇERKEZKÖY-ÇAĞIRI ELEKTRONİK**-G.O. PASA MH. SAYAR SK. KARDESLER APT. NO:5-TEL.:0282 726 02 66 **TOKAT-ERBAA-HİDRO ELEKTRİK**-CUMHURİYET MH. GAZİ BULVARI NO:146-TEL.:0356 715 56 01 **TOKAT-ÇİHAN ELEKTRONİK**-G.O.PASA BULVARI SİVAS CAD. NO:290/A-TEL.:0356 214 00 74 **TOKAT-TURHAL-GÜÇLÜ SOĞUTMA**-CELAL MH. TUNA SK. NO:11-TEL.:0356 276 39 66 **TOKAT-CEM TEKNİK SOĞUTMA**-SÖĞÜKPINAR MH. GÖP BULVARI 241/A GÖKÇE PASAJI NO:14-TEL.:0356 212 37 57 **TRABZON-ÇIRAK TEKNİK**-FATİH MH. AYASOYFA CD. NO: 57 MÜZE KARSISI-TEL.:0462 229 66 44 **TRABZON-AKÇAABAT-ATOM ELEKTRİK**-ORTA MH. ERENLER SK. NO:5-TEL.:0462 228 12 58 **TRABZON-YET-SAN ELEKTRONİK**-FATİH MH. FATİH CD. COSKUNER PASAJI NO:2/B-TEL.:0462 223 15 04 **TRABZON-ARAKLI-ŞENGÜL TEKNİK**-BAĞKUR ÇARŞISI NO: 10/ A-TEL.:0462 721 74 11 **UŞAK-MERKEZ-KOÇ SOĞUTMA**- İSLİCE MH. ADAS SK. NO:29/E-TEL.:0284 513 89 66 **VAN-ERCİŞ-ÖZKANAT TAMİRAT**-EMNİYET KARAKOL ARKASI NO:3-TEL.:0432 351 95 40 **VAN-EBİNEÇ TEKNİK**-SİHKE CAD ATEŞ SOK. NO 10-TEL.:0432 214 31 37 **VAN-BURHAN AYDIN - ÖZ USTA TAMİRAT**-KÜLTÜR MERKEZİ CIVARI DEMİRCİLER 1. SK. NO:1/C-TEL.:0432 216 34 58 **YALOVA-ALTINOVA-DOĞAN TEKNİK SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH.MERKEZİ DURAK KARSISI NO:29A-TEL.:0226 461 26 21 **YALOVA-TINAZTEPE ELEKTRİK**-İSTANBUL CD. BORA SK. NO: 14-TEL.:0226 812 01 60 **YOZGAT-AKDAĞMADENİ-AYDIN SOĞUTMA**-AHİSHAVİ MH. 2. HANLAR SK. NO:10-TEL.:0354 314 64 62 **YOZGAT-ÖNDER ELEKTRONİK**-UN PAZARI NO:14-TEL.:0354 212 79 67 **YOZGAT-SORGUN-KARDESLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:29 1/C-TEL.:0354 415 45 79 **ZONGULDAK-KRD EREĞLİ-UZMAN ELEKTRONİK**-ERDEMİR CAD NO:130-TEL.:0372 316 31 28 **ZONGULDAK-MERKEZ-EMEK ELEKTRONİK**-PAPILA İŞ HANI ZEMİN KAT NO:9 SÖĞÜKSU-TEL.:0372 251 67 31

### - ONLINE YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ -

"Yetkili servislerimizin güncellenmiş haldeki listesine

[www.sinbo.com.tr](http://www.sinbo.com.tr) internet adresinden ulaşabilirsiniz."

## - GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil[kullanım hatalarından kaynaklanan kırılmalar hariç] olmak üzere tamamı firmamızın garantisini kapsamaktadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
  - Tüketickiye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarının yanısıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı - üreticisinden birisine düzenleyeceği raporla arızanın taminine mümkün bulunmadığının belirlenmesi,durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : [0212] 422 94 94 & Fax : [0212] 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- STR 4916 BURUN ve KULAK KIL TEMİZLEYİCİSİ -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No: 81443  
SSHY Belge No : 25551

Garanti Belge Onay Tarihi : 08/04/2010  
SSHY Belge Onay Tarihi : 30/03/2010

**İTHALATÇI FİRMA**

**Ünvanı** : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.  
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.  
**Adresi** : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii  
Avcılar / İSTANBUL  
**Tel.** : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

**Yetkili Kişi**

:   
Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER  
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT  
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.  
Cihangir Mah. Güvercin Cad.  
No: 4 Avcılar / İSTANBUL  
Tic. Sic. No: 273089/0118

**Ürünün Cinsi** : BURUN ve KULAK KIL TEMİZLEYİCİSİ  
**Markası** : SINBO  
**Modeli** : STR 4916  
**Alt Modeli** : -  
**Bandrol ve Seri No** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**Garanti Süresi** : 2 Yıldır  
**Azami Tamir Süresi** : 30 İş Günü  
**Kullanım Ömrü** : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

**SATICI FİRMA**

**Ünvanı** :  
**Adresi** :  
**Tel.Fax** :  
**Fatura Tarihi ve No** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**İmza ve Kaşe** :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanaklar yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, TC Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

### Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hatlarımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ  
DANIŞMA HATTI  
**444 66 86**

MERKEZ  
TEKNİK SERVİS  
(0212) 422 94 94

**sinbo**  
www.sinbo.com.tr

### Danışma Hatlarımızı,

- Hafta içi her gün **08.30-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici İlişkileri Merkezi'ne başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde **"Hizmet Fişi"** almayı unutmayınız. Alacağınız bu fiş, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Cihazınız ilk çalıştırmada çalışmıyor veya arızalı ise, size en yakın SİNBO Yetkili Servisine başvurabilir veya SİNBO Danışma Hatlarından yardım alabilirsiniz.





Made in P.R.C.  
İmal Yılı : 2010



- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -  
**United Favour Development Limited**  
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790  
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -  
**China Ceprei (Sichuan) Laboratory**  
No. 45 Wen Ming Dong Road Longquanyi  
Chengdu, Sichuan, P.R. China  
SCC(09)-137-12-EMC



EEE YÖNETMELİĞİNE UYGUNDUR